EL SUR

Año XI | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Juéves 5 de Setiembre de 1895 | Núm. atrasado 10 cts. | Núm. 4,942

Biblioteca Nacional (2 ejem.) Santiago

EL SUR

Diario de la Mañana

POLÍTICO I COMERCIAL

CONCEPCION

Oficina e Imprenta

Calle Cárlos Castellon núm. 38, altos

Entre Comercio i Freire

Teléfono 91

VALOR DE LA SUSCRICION

Por un año ... $ 10.00
Por seis meses ... " 6.00
Por tres meses ... " 3.00
Por un mes ... " 1.00

Fuera del departamento no se admiten suscriciones por ménos de 3 meses.

Las órdenes de suscricion de fuera, deben venir acompañadas de su respectivo valor. Sin este requisito no se hace el envío del diario.

EL SUR acojerá en sus columnas todo artículo de colaboracion, de interes público sobre cualquiera materia, que no esté en pugna con las ideas sustentadas por este diario i cuya publicacion sea considerada conveniente por su forma i fondo.

No se devuelve orijinales aunque no hayan sido publicados.

Toda correspondencia debe dirijirse a

El Administrador

c/a J. Ternero i Ca.

Concepcion, casilla 439

Privilejios esclusivos

SOLICITUDES PRESENTADAS al M. de Industria

1 Cápsulas para botellas.— 2 Aprovechamiento de la fuerza elástica de los líquidos.—3 Regulador económico del gas.—4 Preparacion de forrajo.

Excmo. señor:

Alphonse Pelisier, a V. E. respetuosamente digo: que vengo en oponerme al privilejio solicitado por el señor Juan Pinages para la fabricacion de cápsulas para botellas. El señor Pinages se dice inventor, lo cual no es efectivo, puesto que desde hace largos años i en la administracion del señor Federico Errázuriz solicité i obtuve privilejio para fabricar cápsulas de botellas, ya fueran de estaño, plomo o de ámbas materias unidas, sin color o coloreadas con pintura o barniz, selladas o no en cualquiera parte.

El propósito que me anima, Excmo. señor, al hacer esta oposicion, es el de hacer respetar mis derechos, pues no seria justo ni equitativo que se me impidiera fabricar cápsulas de botellas respecto de las cuales he obtenido privilejio.

No pretendo perjudicar al señor Pinages, puesto que si él es realmente inventor de una novedad en las cápsulas comunes que nos vienen de Europa, puede mui bien solicitar privilejio sobre esa novedad; pero no ha osado alguno impedirme que trabaje i elabore las cápsulas sobre las cuales obtuve privilejio hace muchos años.

En suma, Excmo. señor, para formular claramente mis deseos, debo decir que anhelo que el señor Pinages trabaje sobre su pretendida invencion, respetando mis derechos adquiridos.

Mui fácil es evidenciar la realidad i verdad de lo que asevero, rejistrando en el archivo correspondiente a la administracion del señor Errázuriz lo pertinente a privilejios esclusivos.

En mérito de lo espuesto, a V. E. suplico se sirva, prévios los trámites de estilo, darme por opuesto al privilejio del señor Pinages.

Es justicia, Excmo. señor.—*Alphonse Pelisier.*

Excmo. Señor:

Luis D. Cuisinier, injeniero, a V. E. con todo respeto digo:

Con fecha diecinueve de Abril del año corriente, V. E. tuvo a bien espedirme patente de privilejio esclusivo para usar en el pais un aparato de mi invencion que sirve para aprovechar la fuerza elástica de los líquidos.

Varias modificaciones se han presentado en los detalles en tiempo de la realizacion del invento, modificaciones que ya hice privilejiar en otros paises.

Deseando utilizar en el pais las mejoraciones indicadas, i en virtud de los derechos de primer inventor, a V. E. respetuosamente suplico se digne nombrar peritos para apreciar las orijinalidades de estas adiciones, la relacion con el privilejio ya concedido a sus ventajas; i en consecuencia, otorgarme patente de privilejio esclusivo por el mayor tiempo que permita la lei.

Es justicia, Excmo. señor.—*Luis D. Cuisinier.*

Excmo. señor:

Cárlos Cabeson, por don Guillermo B. Whitaker, segun el poder que corre en el espediente formado para obtener la patente que se concedió a mi representado con fecha 4 de Noviembre de 1892, a V. E. respetuosamente espongo:

Que don Julio Chaigneau i don Federico Berger se han presentado ante V. E. solicitando privilejio esclusivo para el uso de un aparato que denominan «regulador económico de gas.»

Segun las indicaciones que se dan en la solicitud de privilejio, este aparato es el único para cuyo uso solicité de V. E. privilejio esclusivo, como lo demostraré a los peritos que V. E. tenga a bien nombrar que informen acerca de aquella solicitud.

Por tanto, me opongo a la solicitud de los señores Chaigneau i Berger, i ruego a V. E. se sirva denegar el privilejio pedido por don Julio Chaigneau i don Federico Berger.—*Cárlos Cabeson.*

Excmo. Señor:

Juan Tusche, segun poder que acompaña de Gaston Julien, súbdito frances residente en Buenos Aires, a US. digo:

Mi representado es inventor de un nuevo procedimiento mui superior a todos los conocidos para preparar forrajes.

Deseando implantar la industria de su invencion en este pais,

A US. digo que se sirva conceder a mi representado privilejio esclusivo de su invento por el mayor tiempo que permita la lei.

Acompaño para los efectos legales, un sobre cerrado que tiene una muestra del producto preparado por el procedimiento en cuestion i las esplicaciones i datos respectivos.

Es gracia, Excmo. Señor.—*J. Tusche.*

Excmo. señor: F. Dennis Lockling, injeniero civil, por los señores Garland, N. Whistler i Hery C. Aspinwall, domiciliados, el primero en Fort Waldsworth, i el segundo en West New Brighton, en el Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, segun consta del poder que acompaño, a V. E. respetuosamente espongo: que mis representados son inventores de un esplosivo nuevo denominado «Mejoras introducidas en la pólvora sin humo», i para cuya fabricacion desean obtener privilejio esclusivo en Chile; e igualmente, suplico que dicho privilejio, una vez otorgado, sea espedido a favor i en nombre de «The American Smokless Pawder Company», sociedad anónima domiciliada en Nueva York, segun i en conformidad a lo dispuesto en el mismo poder.

Los pliegos de esplicaciones que acreditan la novedad de importancia del invento, los presentaré oportunamente a los peritos que V. E. tenga a bien nombrar.

En mérito de lo espuesto, a V. E. suplico, prévios los trámites de estilo, se digne conceder a la referida Compañía privilejio esclusivo por el mayor tiempo que otorga la lei.

Es gracia, Excmo. señor.—*F. Dennis Fockling.*

Excmo. Señor: J. Mateo Fábres Pinto, a V. E. respetuosamente dice:

Segun consta de los documentos que acompaño, he sido autorizado por don Juan Samuel Johnston para solicitar de V. E. patente de privilejio esclusivo para un invento que denomina «mejoras introducidas en asientos de carros». El señor Johnston ha transferido los derechos de su invento a la Compañía «Portier i Stimes Company» de Estados Unidos, como consta tambien de los documentos acompañados.

En esta virtud, ruego a V. E. se sirva otorgar a esta corporacion la patente de privilejio esclusivo para el invento del señor Johnston, previo los trámites de estilo.—*Mateo Fábres Pinto.*

La gorra azul

I

Cuando paso por Dreux, nunca dejo de hacer una visita a mis añejos amigos los Duran; i al decir añejos no entiendo hablar de la fecha de nuestra amistad que data de algunos años apénas, sino de la edad de mis amigos. El marido tiene sesenta años largos, la mujer se acerca a los cincuenta.

Mi amigo Duran es un antiguo obrero que a fuerza de intelijencia, de conducta i de enerjía se ha elevado al patronato i ha ganado una modesta comodidad en una empresa de cerrajería. Sus manos robustas llevan aun los gloriosos callos del martillo i de la lima. La señora de Duran, buena i suave, venera a su marido como a un Dios. Ambos tienen esas fisonomías serenas i reposadas que pregonan la pureza de conciencia, la probidad de una vida sin tormentos, consagrada toda ella al trabajo.

Estas dos buenas jentes, honradas i sencillas, habitan en un barrio a orillas del rio, una casita festonada de plantas i viña virjen, escondidas en el follaje como un nido de Martin Pescador. I daba gozo ver las atenciones, agasajos, diria casi amor que no ha cesado de tener el uno para el otro, apesar de sus arrugas i de su cabello ceniciento. Me hacen el efecto de Filemon i de Baucis resucitados.

La última vez que les vi, oí de boca del anciano Duran una historia que me ha parecido vale la pena de contar:

Rejistrando un cajon para enseñarme no sé qué ahora, el anciano dejó caer un objeto que tomé por un guiñapo; era una gorrita, una gorrita de criatura parecida a aquellas con que se adornan a los recien nacidos, mui ordinaria, de tela azul, con dos cintas a guisa de bridas.

Me bajé a recojerla i dándosela, dije jovialmente:

—¿Con que está Ud. preparando el ajuar, tio Duran?

En el acto me mordí los labios, pues tuve conciencia de haber soltado una sandez. Yo sabia, con efecto, por haber oido sus confianzas, cuánto sentian los dos ancianos que su union hubiese permanecido estéril.

Duran no contestó acto continuo. Tomó la gorrita compasivamente como una reliquia i la guardó con relijioso esmero en un rincon del cajon. Entónces solamente pronunció con voz alterada:

—¿Ve Ud. esto? es un recuerdo.

De la gorrita no volvió a tratarse hasta la comida, pero despues de comer, cuando la jóven campesina que servia de criada para todos los menesteres, dejó en la mesa el café i los licores:

—¡Ahl cuántas cosas me trae a la memoria esa gorrita, dijo Duran.

I como cediendo a una irresistible necesidad de espansion, empezó:

II

—Caramba, ya hace tiempo! Tenia yo entónces doce años en la fábrica en que trabajaba en Paris, cerca del campo de Marte, tenia por compañero de aprendizaje a un niño de la misma edad que yo, que bautizaron de Zizi cabeza de Mico, a causa de su estremada fealdad.

Embustero, solapado, vengativo, hasta ladron, porque no tenia escrúpulo, en ocasiones, en meter mano ilícitamente en los tableros de los dulceros ambulantes; era el canalla mas desenvuelto del cuartel de la barrera de la escuela.

Con eso, perezoso como una culebra, hasta el punto de que si en vez de una no habia sido despedido veinte veces del taller era merced a la proteccion del capataz, antiguo amigo de su padre, que se interesaba por el muchacho, en recuerdo del amigo difunto.

Pues Zizi, Cabeza de Mico, era huérfano: no habia conocido por lo que toca a familia, mas que a la mujer que lo habia criado, una prima de su madre, pescadora ambulante, gritona i brutal, cuya solicitud no se habia hasta entónces manifestado mas que en la forma de golpes i torniscones vigorosamente administrados ¡Torniscones! eso es todo lo que le quedaba de sus recuerdos de niño.

¿Seria aquella juventud privada de la ternura de una madre a lo que se debiera el desarrollo de sus perversos instintos?

Lo cierto es que aborrecia a los demas muchachos i no desperdiciaba ocasion de jugarles traidoramente alguna mala pasada. A los niños mas bien puesto, a los mejor tratados, es a los que atacaba de preferencia, a aquellos cuya frescas i rosadas mejillas parecian avezadas a los besos i caricias, como si en ellos hubiese querido vengar el poco caso que de él hacian; pues nadie habia besado nunca al tal Cabeza de Mico......... eran tan feo!

Una tarde de otoño, tentado por el sol, Cabeza de Mico, en humor de vagabundear, se evadió del taller para juntarse con una caterva de muchachos de su calaña.

Despues de haber retozado hasta la noche, los badulaques, ya mui oscuro, entraban lentamente en pos de cometer la última maldad antes de retirarse, cuando al pasar por una calle solitaria les llamó la atencion los lamentos de un niño.

Los grititos salian de un corredor dando a la calle, especie de una larga tripa oscura i apestosa, al estremo de la cual ardia como veladora, la escasa luz de un quinqué.

Despues de consultarse, los pilluelos se aventuraron a gatas en el pasillo i uno descubrió detras de la puerta de entrada un envoltorio de tela que lloraba i se movia...... Lo cojieron, i una vez en la calle, los tunantes se apostaron debajo de un reverbero para examinar su hallazgo.

Era una niñita de pocos meses, apénas envuelta en pobres pañales. Pobre criatura que una madre criminal o desesperada habia abandonado allí, a la caridad de los transeuntes!

Celebraron consejo sobre qué harian de ese contrabando i sus imajinaciones malévolas se dieron libre curso. Uno era simplemente de opinion de volverla a colocar donde la habian encontrado. Otro proponia depositarla en un cajon de ciruelas en la delantera de un bodegon. Otro se extasiaba con el pensamiento de que podrian, subiéndose uno sobre otro, dejarla en el balcon de un primer piso. ¿Qué cara pondria en la mañana siguiente la jente del balcon?

—Pues nada de eso, dijo Cabeza de Mico, hai que entregarla a los saltimbanquis.

Por esa época, la barrera de la escuela era el asiento de una fiesta perpétua, a donde afluian juglares, marmoteros, escamoteadores i charlatanes, i los raptos de niños, que despues han dado motivo a tantas novelas i folletines, no eran raros.

La mocion de Cabeza de Mico obtuvo éxito entusiasta.

—Ya que he sido yo quien tuvo la idea, pásenme el gorro, dijo al que halló, la niña.

Miéntras que así deliberaban de su suerte, la niña daba gritos desgarradores. Pero desde que estuvo en brazos de Cabeza de Mico, calló de pronto. Sus ojos, hermosos ojos azules, se fijaron en la cara fea del gandul i sonrió estendiéndole sus manecitas como para acariciarle.

—Se ha reído conmigo! esclamó Cabeza de Mico con alboroso.

I lleno de una emocion inusitada, esclamó:

—No la doi a los saltimbanquis; me quedo con ella!...

Los demas como que quisieron protestar; pero Cabeza de Mico en la estremidad de cada brazo tenia dos argumentos sólidos que impusieron a los descontentos.

Cuando llevando triunfante su lijera carga, entró a casa de la vendedora de peces, ésta le recibió con una sarta de injurias.

—No basta con mantenerte a tí, i traes otra boca mas, gritaba iracunda. Apúrate en llevarme eso a la comisaría i lijerito

Pif! paf! cachete por aquí, puñetazo por allá, i Cabeza de Mico se encontró afuera.

—I procura no remolonear para volver, dijo dando alaridos la furia terrible.

Aquella noche, Cabeza de Mico no volvió

—A la mañana siguiente estaba, por primera vez de su vida, exacto a la hora de abrirse el taller.

—Señor Jorje, dijo el capataz ¿cuánto me pagarian si yo trabajase bien?

—Ya te lo he dicho, muchacho, respondió el capataz de la fábrica, satisfecho con las buenas disposiciones de su pupilo. te pagarian veinte centavos.

Todo el dia trabajó Cabeza de Mico con ahinco. El capataz estaba estupefacto, i así, al fin del dia, para alentarle le adelantó otro dia de la paga ofrecida, veinte centavos!

Aquella noche, Cabeza de Mico no entró en casa de la pescadora.

Pero al dia siguiente, la comadrera le aguardó a la salida del taller i le llevó al hogar de buena o mala gana, gratificándolo por el camino con una raspa ejemplar.

Mui inútil raspa, pues media hora despues, miéntras la vieja vuelta de espaldas preparaba la sopa para la comida, el chiquillo puso piés en polvorosa otra vez.

Habia que acabar, i avisado el capataz, se encargó de organizar una vijilancia para saber dónde pasaba las noches Cabeza de Mico. En compañía de otro trabajador le espió al salir de la fábrica.

Seguido a distancia por los dos hombres, Cabeza de Mico pasó la barrera. Una vez en la Grenelle, entró a una panaderia para comprar un pedazo de pan; a una lechería de donde salió con una botella de leche, luego se dirijió por el costado de los barrios desiertos próximos al Sena.

Se metió en breve por un callejon sin salida, lodoso, sin reverberos, oscuro como boca de lobo. A pesar de la oscuridad, el capataz i su compañero pudieron verle pasar delante de una empalizada, la que pasó de un salto con la ajilidad del animal que le dió su apodo, i desapareció. Completamente resueltos a seguirle hasta el fin, escalaron ellos la empalizada a su vez, i se encontraron en medio de un basto terreno abandonado, i allí vieron enredaderas i montones de escombros i cascotes, pero Cabeza de Mico, nada!

Pero al cabo repararon al fondo, en una especie de choza baja de tablas que en otro tiempo debia de haber servido de gallinero.

Por entre las chillas mal unidas filtraba un hilillo de luz.

Acercáronse sin ruido, i aplicando los ojos a una rendija, miraron. Su asombro llegó al colmo.

En esa miserable zahurda en donde un hombre no habria cabido de pié, el tierno aprendiz estaba sentado en el suelo i, a la claridad de una vela «de las de a docena» enclavada en el terreno, a su lado yaciaba gravemente en un biberon el contenido de su botella de leche. En un ángulo, en un lecho espeso de hojas secas, una guagua bien fajada, dormia con los puños cerrados. Zizi Cabeza de Mico estaba transformado en ama de cria!......

—¿Qué diablos haces ahí? preguntó el capataz abriendo bruscamente la puerta de la choza.

Cabeza de Mico, sorprendido primero por este inesperado apóstrofe, se repuso mui pronto.

—¿Qué cosa, dijo con su acento de arrabal, que no ha de tener un derecho de pagarse el lujo de una hermanita?

I agregó orgullosamente:

—Me gano mi vida... veinte centavos diarios... Basta para los dos... I no le pido nada a nadie!...

III

—Al otro dia, acabó mi amigo Duran, el patron de la fábrica, sabedor de la aventura, me aumentaba... Yo tenia doce francos por semana!... Un verdadero caudal......

—¡Cómo! esclamé yo, ¿era Ud. entónces, señor Duran?

—Ah! diantre, me vendí, respondió mi antiguo amigo. Pues sí, era yo! Iba en camino de ser un presidario i merced al encuentro de esa niñita, he venido a ser un trabajador, acabando por ser patron a mi vez. Comprende Ud ahora por qué aprecio esa gorrita azul? Es la que llevaba puesta cuando la hallamos en el corredor

Esta relacion me habia interesado vivamente i pregunté:

—¿I qué se hizo, mi amigo Duran, su protejida? El anciano dió una guiñada mirando a su mujer.

HOTEL CENTRAL

CONCEPCION — Calle Comercio — CONCEPCION

Edificado a propósito, es reconocido por el mas confortable, lujoso i aseado de Chile.—Rendez vous de la clientela distinguida.—A mas de los servicios eléctricos de luz, anunciadores i teléfonos, tiene un servicio único e inimitable de agua potable en todas las piezas.—Hermosos patios ventilados.—Cuatro escalas de servicio.—Servicio de incendio.—Salon de lectura con coleccion la mas completa de diarios ilustrados, estranjeros.

L. CASTAING, propietario.

AVISO IMPORTANTE.—Las personas que vienen dirijidas a este establecimiento han de ponerse en guardia contra los procedimientos poco escrupulosos de ciertos cocheros

La Flor de Cuba

FABRICA A VAPOR

De elaboracion de tabacos i cigarrillos, tabacos lejítimos habanos i del pais

Se manda a quien solicite tarifa de precios i muestras de los productos de este establecimiento.

MANUEL COELLO.

CONCEPCION.

P. P.—12—31 95.

VINO NOURRY

YODO y TANINO

á la vez Depurativo y Fortificante.

DEBILIDAD GENERAL
ANEMIA
LINFATISMO
ENFERMEDADES DEL PECHO

El **VINO NOURRY** *reemplaza con ventaja el Aceite de Hígado de Bacalao.*

Excita el apetito y constituye el mejor remedio contra las enfermedades de las Mujeres (colores pálidos, épocas dolorosas) y de los Niños (escrófulas, usagres, etc.).

SE VENDE

EN TODAS LAS FARMACIAS ACREDITADAS

F. COMAR & FILS PARIS

LUZ ELÉCTRICA Y FUERZA MOTRIZ ELÉCTRICA

ALMACEN DE MAQUINARIA

DE

Luis E. Thompson

CASILLA 23 — SANTIAGO — HUÉRFANOS 84-A

Ajente de **J. K. Robinson**, de Boston, único representante de «The Westinghouse Electric & Mafg C.°». Instalaciones completas i de las mas modernas de **Luz Eléctrica** Fuerza motriz eléctrica para larga distancia. **Dinamos i Motores eléctricos** de varios tamaños, listos para pronta entrega.

Soi tambien ajente en Chile de varias Grandes Fábricas del

Canadá y Estados Unidos

para la venta de maquinaria agrícola i para las industrias.

Tengo actualmente en Almacen i Bodega lo siguiente:

Motores i dinamos para luz eléctrica, **Ventiladores eléctricos**, **Máquinas** de varias clases para elaborar maderas, **Bancos automáticos**, **Acepilladoras**, **Machihembradoras i Moldureras** de tres tipos, **Sierras de huincha**, **Sierras circulares**, **Correas de suela inglesa**, **Id de lona**, **Útiles i repuestos para maquinaria**, **Molinos** para trigo, grandes i portátiles.

Se encarga de la formacion de planos i presupuestos para instalaciones de **Luz Eléctrica**, como tambien de establecimientos industriales.

9-28-96.

LA CONVERSION METALICA EN CHILE

POR

Clemente Barahona Vega

Folleto utilísimo. Véndese en esta imprenta, a **UN PESO** el ejemplar.

Remítese a provincias, prévio pago en estampillas o jiros al autor.---Concepcion, casilla 439. o

MEMORANDUM

CORTE DE APELACIONES

CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

Juéves 5

1 Juan Félix Vargas con Fernando de Rosa D
2 Ismael Gana con Ceferino Roman A
3 Guillermo Catalan con Santiago Cuevas D
4 De oficio contra Leandro Silva A
5 Id id Antonio Oñate A
6 Id id Felizardo Delgado D
7 Id id Estéban Belmar D
8 Sumario por muerte de Galo Avila i otro A
9 Id id Anselmo Jaramillo A
10 Id id Hipólito Avilez A
11 Id id Hurto de animales vacunos A

Viérnes 6

1 Pedro J. Martinez con Eustaquio Aguilar A
2 Jenara de la Torre con José Manuel 2.° Medina D
3 Emilio Sany i otro con Enrique Schyler D
4 De oficio contra José Abraham Olave D
5 Id id Lorenzo Zúñiga D
6 Andres Nauqueo i otros con Baltazar Quintana A
7 Sumario por muerte de Margarita Salazar D
8 Id id Adolfo Reyes A
9 Id id José del C. Riquelme A
10 Id por fuga del reo Raimundo Castellon A

Sábado 7

1 Sucesion de Bernardo Paredes con sucesion de Felipe Saldias A
2 Florencio Melo con J. Gregorio Espinoza A
3 Evaristo Rosas con Juan Rosas D
4 De oficio contra Abelardo Lara A
5 Id id Francisco Yañez i otros A
6 Id id Pablo Chaparro A
7 Id id Emilio Aguila D
8 Id id Melquiades Muñoz D
9 Sumario por muerte de Rufino Romero A
10 Id por un incendio en la barca «María Luisa» A

Ministro de semana: señor Figueroa L.

Fiscal de turno: señor Martinez.

Juzgado de id el primero.

RELATORES

Lúnes, miércoles i viérnes: don E. Iturra.

Mártes, juéves i sábado: don D. Navarro.

Secretaría de turno: la segunda.

Receptor de id durante el mes de Setiembre: don C. Henriques.

SEGUNDA SALA

Juéves 5

1 Manuel A. Morales con Aquitina Nuñez A
2 Eleuterio García con Diego A. Bahamonde A
3 Lorenzo Arenas con Luis Gajardo i otros A
4 Juan de Dios Sagredo con Agustin Mendoza A
5 De oficio contra Cármen Ibañez i otro D
6 Id id Conrado Eggens D
7 Id id Umiliano Linares A
8 Id id David Sepúlveda A
9 Id id Teófilo Araneda i otros A
10 Id id Eustaquio Garcés i otros A
11 Id id Feliciano Sandoval A
12 Sumario por muerte de Juan Hernandez A
13 Galvarino de la Jara con Ernesto Ferrari A

Viérnes 6

1 De oficio contra Juan Gonzales i otro D
2 Id id Pedro Pinto i otro D
3 Id id Arturo Barra D
4 Id id Marcelino 2.° Salazar i otro D
5 De oficio contra Juan Figueroa D
6 Id id Diego Flores D
7 Sumario por muerte de un desconocido A
8 Id id Rosamel Fierro A
9 Id id José Pardo A
10 Id id Amador Benavides A
11 Ruperto Rubio con José Luis Salamanca A

Sábado 7

1 De oficio contra Agustin Flores i otros A
2 Id id Federico Wolke D
3 Id id Manuel Velasquez A
4 Id id Aureliano Vera D
5 Id id Tránsito Gonzales i otros D
8 Id id Pedro José Villarroel A
7 Sumario por muerte de Lorenzo Ortega A
8 Id por muerte de Rosario Sanhueza A
9 Id por muerte de un desconocido A
10 Id por incendio en Ancud A
11 Id id id en Valdivia A

Ministro de semana: señor Egaña.

Fiscal de turno durante el presente mes: señor Martinez.

Juzgado de id: el primero.

RELATORES

Lúnes, miércoles i viérnes: don C. Wormald.

Mártes, juéves i sábado: don R. Navarro.

Receptor de turno durante el presente mes: don Cárlos Henriques

Secretaría de Id: la segunda.

CAUSAS FALLADAS AYER

PRIMERA SALA

1 Sucesion de Juana María Sepúlveda con Hipólito Mátus. En trámite.
2 Municipalidad de Cañete con Joaquin Gonzalez. Se revocó.
3 Abelardo Insunza con sucesion de Silverio Braña. Vista al señor Fiscal.
4 De oficio contra Bernardo Inostroza i otro. Suspendidos los efectos de la sentencia.
5 Recurso de queja contra el juez letrado de Lebu. No se hizo.
6 Cárlos A. Vasquez con imprenta del periódico *El Rerino*. Id.
7 José del C. Muñoz con Pedro Sepúlveda. Id.
8 Clodomiro Ferrari con Juan de Dios Rios. Id.
9 De oficio contra José del C Roa i otro Id.
10 José Santos Anabalon con Pedro Calderon. Sin lugar la desercion.

Exámen de opositores a la notaría i secretaría de Puchacay.

Salieron del acuerdo las causas números 5 i 7 del dia anterior.

Providencias dictadas

Por cuenta del Secretario ... 1
Id del Relator ... 14
En públicos ... 20

SEGUNDA SALA

1 J. Patricio Arancibia con Tomas Velarde. En trámite.
2 J. Anjel Fuentealba con J. Manuel Zúñiga. Se confirmó.
3 Stokmeyer i von Borries con María V. Molina. Id.
4 De oficio contra Raimundo Castillo. Se aprobó
5 Id id Francisco Oyarzo i otro. Desierta.
6 Recurso de Fructuoso Arévalo. Id.
7 Sumario por muerte de Juan A. Jimenes. Se aprobó.
8 Id id Juana Roja. Id.
9 Id id Domingo Ibarra. Id.
10 Id id Francisco Umaña. Id.
10 Id id de un desconocido. Id.
12 Andres Gallardo con Juan Soto. Desierta

Exámen de opositores a la Notaría i Secretaría de Florida.

Turno judicial para el presente mes

Abogados

En lo civil, don Noé Larenas.
En lo criminal, don Julio Parada Benavente.

Fiscal

Don Manuel Honorato Silva.

Procuradores

En lo civil, don Domingo Soto.
En lo criminal, don J. Santiago Soto Chávez.

Vapores

Movimiento de vapores EN VALPARAISO

SETIEMBRE DE 1895

LLEGADAS

5 *Amazonas*, Junin en derechura.
5 *Mendoza*, Coronel e intermedios.
6 Iberia, Europa vía Magallanes.
7 *Mapocho*, Panamá e intermedios.
8 *Arequipa*, Coronel e intermedios.
10 *Serena*, Pimentel e intermedios.
11 *Coquimbo*, Puerto Montt e intermedios.
12 *Arica*, Junin en derechura.
12 *Maipo*, Lota e intermedios.
14 *Pizarro*, Panamá e intermedios.
15 *Mapocho*, Lota e intermedios.
17 *Lautaro*, Pimentel e intermedios.
18 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios.
19 *Itata*, Junin en derechura.
19 Britannia, Europa vía Magallanes.
19 *Serena*, Coronel e intermedios.
21 *Imperial*, Panamá e intermedios.
24 *Bolivia*, Pimentel e intermedios.
25 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
26 *Coquimbo*, Junin en derechura.
26 *Lautaro*, Lota e intermedios.
27 *Puno*, Panamá e intermedios.
29 *Imperial*, Lota e intermedios.

SALIDAS

7 *Maipo*, Lota en derechura.
7 *Mendoza*, Pimentel e intermedios.
7 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios.
7 *Itata*, Junin e intermedios.
10 *Mapocho*, Lota en derechura.
11 *Arequipa*, Panamá e intermedios.
14 *Coquimbo*, Junin e intermedios.
14 *Arica*, Puerto Montt e intermedios
14 *Serena*, Coronel en derechura.
14 *Maipo*, Pimentel e intermedios.
17 *Pizarro*, Coronel en derechura.
17 Iberia, Europa vía Magallanes.
18 *Mapocho*, Panamá e intermedios.
21 *Serena*, Pimentel e intermedios.
21 *Lautaro*, Lota en derechura.
21 *Amazonas*, Junin e intermedios.
21 *Itata*, Puerto Montt e intermedios.
24 *Imperial*, Lota en derechura.
25 *Pizarro*, Panamá e intermedios.
28 *Bolivia*, Coronel en derechura.
28 *Arica*, Junin e intermedios.
28 *Coquimbo*, Puerto Montt e intermedios.
28 *Lautaro*, Pimentel e intermedios.

LINEA DEL ESTRECHO (de la P. S. N. C)

Estos vapores salen de Valparaiso **quincenalmente** i tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de **Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa i La Pallice** (La Rochelle) Tocarán tambien en **Plymouth** con el esclusivo objeto de desembarcar pasajeros.

El vapor **Orissa** tocará ademas en Bahía i Pernambuco i el vapor **Iberia** en Vigo.

El vapor **Sarmiento** (estraordinario), procedente de Europa, llegará a Coronel en la primera semana de Setiembre.

El vapor **Antisana** (estraordinario), saldrá para Liverpool e intermedios, vía Estrecho, en la segunda quincena de Setiembre. Este vapor (estraordinario) lleva carga solamente.

Horas de salida

Para Europa vía Magallanes ... a Medio dia
Para Pimentel, Panamá e intermedios ... a las 6 P. M
Para Tomé, Talcahuano, Coronel i Lota ... a Medio dia
" Junin e intermedios ... a las 6 P. M.
" Puerto Montt e intermedios ... a la 1 P. M.

FERROCARRILES

FERROCARRIL DE CONCEPCION

A LOS RIOS DE CURANILAHUE

Itinerario que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía Arauco Limitada, desde el 1.° de Mayo de 1895.

TRENES DE PASAJEROS AL SUR

Kilómetros	Estaciones		Tren 2 Misto A. M.	Tren 5 Misto A. M.	Tren 9 Misto P. M.
0	Concepcion	Sale	6.50	11.25	4.10
2.5	San Pedro	Llega	7.00	11.35	4.20
		Sale	7.05	11.40	4.25
17	La Posada	Llega	7.30	12.05	4.50 *
		Sale	7.35	12.10	4.55 5
22	Coronel	Llega	7.55	12.30	5.15
		Sale	8.05	12.40	5.25
27	Lota	Llega	8.25 *	1.00	5.45
		Sale	8.30 2		5.50
[illegible]	Laraquete	Llega	9.00	....	6.20
		Sale	9.05	....	6.25
44	Carampangue	Llega	9.30	....	6.50
		Sale	9.40	....	....
[illegible]	Colico	Llega	10.?0	....	....
		Sale	10.45	....	....
[illegible]	Curanilahue	Llega	11.?5	....	....

TRENES DE PASAJEROS AL NORTE

Kilómetros	Estaciones		Tren 2 Misto A. M.	Tren 6 Misto P. M.	Tren 8 Misto P. M.
0	Curanilahue	Sale	....	....	1.00
12	Colico	Llega	....	....	1.30
		Sale	....	....	1.35
[illegible]	Carampangue	Llega	....	....	2.30 *
		Sale	7.25	....	2.40 5
[illegible]	Laraquete	Llega	7.45	....	3.05
		Sale	7.55	....	3.10
[illegible]	Lota	Llega	8.25 *	....	3.40
		Sale	8.35 2	1.15	3.50
[illegible]	Coronel	Llega	8.55	1.35	4.15
		Sale	9.05	1.45	4.25
[illegible]	La Posada	Llega	9.25	2.10	4.50 *
		Sale	9.30	2.15	4.55 9
[illegible]	San Pedro	Llega	9.55	2.40	5.20
		Sale	10.00	2.45	5.25
[illegible]	Concepcion	Llega	10.10	2.55	5.35

RAMAL DE ARAUCO

		A. M.	P. M.
0	Arauco sale	6.40	1.45
[illegible]	Carampangue llega	7.00	2.15
	Id sale	9.45	7.05
	Arauco llega	10.00	7.20

El signo * indica cruzamiento de trenes.

Oficinas públicas

REJISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas durante el dia de ayer.

Nacimientos.—Patricio Cuitiño, Ana Rosa Segura Perez, Sara del Cármen Gomez Gonzalez, José Feliciano del Cármen Escalona Moreno, Ercilia Gonzalez

Defunciones.—Delicia Bahamonde Márquez, 20 años, soltera; José Vicente Parada Ferrer, 1 mes 14 dias; Justa Cortez Valdez, 28 años, casada; Gumercinda Yañez, 21 años, soltera; Juana del Tránsito Roa, 1 mes 14 dias.

Resúmen.—Nacimientos 5, Defunciones 5, Matrimonios 0.

FERROCARRIL DEL ESTADO

Carga llegada del norte i la frontera desde las 6 A. M. hasta las 12 P. M. del dia 3 de Setiembre de 1895.

ESTACION DE CONCEPCION

Norte

Yumbel.—6 pipas vino a J. Leiva, 4 id id a B. Rebolledo, 2 id id a E. Sobarzo, 13 id id a L. Hidalgo, 7 id id a F. Medina, 2 id id a D. Arriagada, 1 id id a J. Villagran, 6 id id a J. Belmar, 4 id id a F. Esparza, 4 id id a J. Rocha, 3 id id a A. Saez, 3 id id a M. Toledo, 2 id id a F. Esparza, 1 saco varios a T. Muñoz, 1 bulto con 4 tarros a M. Venegas, 1 saco cebollas a F. Esparza, 2 id varios a R. Cares, 2 id id a J. Quiroz, 2 id id a C. Salgado, 1 java pavos a J. Jara, 6 cajones botellas vacías a Anwandter hermanos, 1 barril vino a J. M. Valderrama, 1 java aves a A. Acuña, 1 id id a P. Pino, 9 sacos varios a A. Acuña.

Cabrero.—3 sacos varios a M. Millan, 23 id carbon a R. 2.° G mez, 1 id varios a A. Acuña, 11 pipas vino a G. Muñoz, 1 barril id a J. B. Melo, 1 pipa id a C. Barrera, 150 sacos harina a B. Campo, 10 id id a A. Maurin, 149 id id a B. Campo, 50 id id a E. Navelillas, 100 id pipa a J. Bermedilla, 4 cajones huevos a C. Monsalves.

San Rosendo.—1 pipa vino a C. Arriagada, 2 id id a M. Medina.

Chillan.—10 sacos botellas vacías a S. B., 3 bultos varios a C. Riquelme, 3 id id a D. Diaz, 2 cajones papel a Euj. Goyenechea i compañía.

Turquia.—1 cajon vino a A. Suarez, 2 pipas id a J. B. Morales, 3 id id a A. Finchelra, 5 id id a A. Inostroza, 3 id id a F. Cid, 3 id id a J. Hidalgo.

Itata.—7 cerdos a N. Contreras, 10 bultos varios a L. Vidal, 1 cajon huevos a A. Mardones.

Santa Clara.—2 sacos varios a M. Jarpa.

Búlnes.—2 sacos varios a Belisario Campo, 1 cordero a N. Poblete 9 sacos fruta a Juan Sepúlveda, 117 id afrecho a J. del R. Duran, 1 id varios a N. Poblete, 1 barril chicha a M. D. Urrejola, 1 cajon varios a B. Campo, 13 bultos id a J. Barra 4 id id a A. Riquelme.

San Cárlos.—1 cajon ropa a J. D. Vera.

Linares.—4 pipas vino a P. P. Amigo, 5 sacos cebollas a A. S to. 1 pipa vino a F. Reni, 1 id id a Vigueolo hermanos.

Villa Alegre.—1 pipa aceitunas a J. Ramírez

Lontué.—20 sacos papas a J. I. Moreno.

Huaiqui.—2 bultos varios a José del Cármen Rojas.

Quilacoya.—2 bult s varios a B. Gomez.

Gomero.—3 carros completos con soleras a R. Gomez.

Buenuraqui.—1 bulto plantas a C. Vilugron.

Talcamávida.—8 pipas vino a R. Rios, 10 id id a J. Rios, 10 id id a A. e Irigoin, 2 sacos varios a R. Gomez, 9 id id a M. Avda.

Frontera

Victoria.—17 sacos carbon a J. Quilodran.

Púa.—75 sacos carbon a C. Matamala, 1 carro completo con leña a J. Uribe.

Perquenco.—1 carro completo con listones a R. Lacourt, 261 id harina a L. Bauer, 1 carro completo con tablones a Domingo Peñafiel.

Quillem.—1 carro completo con tablones a J. M. Merino, 1 id id id a T. Bustamante, 1 id id id a R. Peñafiel, 1 id id a Fernandez i compañía, 70 sacos carbon a N. Duran.

Lautaro.—1 carro completo con tablas a J. Hauquena.

Santa Fé.—1 pipa alcohol a R. G. Bordalio, 4 cajones botellas vacías a V. i C. Keller.

Pillan'elbun.—1 carro completo con maderas a M. G. Armstrong, 1 id id id a M. Gonzalez L.

Cajon.—9 sacos trigo a V. Sepúlveda, 24 id carbon a i i id, 51 id id a id id.

Quilquen.—15 sacos cebada a T. Buston, 18 cerdos a P. Troncoso, 15 sacos cebada a C. Vestem, 18 cerdos a P. Gutierrez

Los Anjeles.—3 0 sacos afrecho a L. Borlando, 270 id a ma a L. J. Rueff, 1 java perros a J. Jara, 5 bultos varios a F. Jara, 5 id id a E. Castro

Temuco.—1 carro completo con lingue a L. Sanhy, 1 id id mueble a W. Wood.

Munoco.—1 carro completo con maderas a L. Lacourt, 1 id id a C. Smith i compañía, 1 id id a R. Lacourt, 2/3 sacos afrecho a B. Campo, 1 carro completo con maderas a F. Lacourt.

Angol.—4 bueyes a Fernandez hermanos.

Ercilla.—2 bueyes a J. Moreno.

Collipulli.—4 terneros a E. Borden, 5 pipas vino a I. Andrews, 1 id id a J. M. García, 10 id id a L. Andrea.

Traiguen.—2 vapores varios a C. Lebando, 1 id id a R. Grateron i compañía, 6 pipas alcohol a A. Kroff

Pailahueque.—5 sacos carbon a T. Villena, 10 id id a J. D. Carrera, 110 id id a T. Maldonado, 23 id id a D. A. Castillo, 5 id leña a A. Arias.

Concepcion, Setiembre 4 de 1895.

Tomas Medina Rey.

Jefe de Bodega.

ADMINISTRACION DE CORREOS

Horas de despacho

Para el Norte, hasta Valparaiso, a la 8.30 A. M., diariamente

Para Talcahuano, a las 7.30 A. M., 9.30 A. M., 12.30 i 4 P. M.

Para la Frontera, a las 11.50 A. M., diariamente.

Para Penco i Tomé, a las 5.30 P. M. los dias Mártes, Juéves, Sábado i Domingo.

Para Penco, Tomé, Ránquil, Rafael, Coelemu i Treguaco a las 7.30 P. M., los dias Lúnes, Miércoles i Viérnes.

Para Coronel, Lota, Carampangue, Laraquete, Arauco, Lebu i Cañete a las 9 P. M., todos los dias.

Para el Norte i Frontera, por el espreso, a las 9 P. M. del dia anterior.

Hasta Panamá, los Lúnes i Juéves a las 8.30 A. M.

De Valparaiso al norte, hasta Arica los Mártes i Viérnes, a las 8.30 A. M.

Para la República Arjentina, vía terrestre, Lúnes i Juéves, a las 8.30 A. M.

Para el Sur, hasta Puerto Montt, cada 8 dias segun aviso en los diarios.

Para el Estranjero, vía Magallanes, cada 15 dias, a las 8 A. M., segun aviso.

Comercio

Precio Corriente

DE FRUTOS DEL PAIS

Concepcion, Setiembre 1° de 1895

ARTÍCULOS	PESOS O MEDIDAS	PRECIO
Abono artificial	46 kilos	4 00
Afrecho	" "	1 20
Aguardiente de uva	32 litros	7 00
Ají	16 kilos	5 00
Alfalfa p cada	Fardo	5 50
Almidon de trigo	46 kilos	10 00
Alpiste	" "	15 00
Anis	" "	26 00
Arvejas	100 "	6 00
Avena	60 "	3 00
Cal	Saco	1 80
Cebada	80 kilos	4 00
Cera	46 "	70 00
Charqui	" "	45 00
Coquitos de palma	" "	20 00
Cominos	" "	40 00
Deshuesados	" "	15 00
Escobas ordinarias	Docena	3 00
Id. imitacion americ	"	4 50
Fideos	46 kilos	12 00
Frejoles caballeros	100 "	11 00
Id manteca	" "	11 00
Id canarios	" "	10 00
Id arvejillas	" "	11 00
Id bayos	" "	9 00
Id araucanos	" "	8 00
Frutas en conserva	Docena	4 50
Galletas dulces	46 kilos	20 00
Garbanzos	100 "	20 00
Grasa	46 "	25 00
Guano	" "	3 00
Guindas secas	" "	5 00
Harina flor	" "	4 70
Higos secos	" "	6 00
Huesillos	" "	6 00
Jarcia	" "	33 00
Lana merino	" "	20 00
Id mestiza	" "	20 00
Id comun	" "	20 00
Lentejas	100 "	8 00
Linaza	46 "	8 00
Maiz	80 "	4 40
Manteca	46 "	40 00
Maqui	" "	3 00
Miel de abeja	" "	8 00
Id de palma	Cajon	12 00
Nueces	46 kilos	7 00
Orégano	" "	15 00
Pasas	" "	17 00
Pita	" "	35 00
Piolilla	" "	36 00
Pisco Alba	Docena	15 00
Id Peralta	"	10 00
Pólvora	46 kilos	75 00
Quesos	" "	30 00
Quillai	" "	5 00
Salitre	" "	4 00
Semilla de alfalfa	" "	20 00
Id de trébol blanco	" "	75 00
Id id id rosado	" "	40 00
Id de ballica	" "	10 00
Id de cáñamo	" "	8 00
Tabaco picado	" "	16 00
Tortas de linaza	" "	3 00
Trigo blanco	Hectólitro	4 50
Vino en barriles	120 litros	25 00
Id Urmeneta	Cajon	12 00
Id Subercaseaux	"	10 00
Id Armidita	"	18 00
Id El Olivo	"	8 00
Id Escorial	"	10 00
Id Teiguen	"	7 00
Id Meiresquil	"	7 00
Id San Pedro	"	7 00
Id Pa quehue	"	11 00
Id Vial	"	8 00
Yeso para abono	100 kilos	3 00

BONOS

Banco Garantizador del Sur	6	70
" "	8	80
" Concepcion	7	75
" "	8	[illegible]

Belisario Campo.

Congreso Nacional

CÁMARA DE DIPUTADOS

SESION 27 ORDINARIA EN 3 DE SETIEMBRE DE 1895.

Presidencia del señor Videla

ELECCION DE MESA

Practicada la eleccion de mesa entre 59 votantes, siendo 30 la mayoría absoluta, el escrutinio arrojó el siguiente resultado:

Para Presidente

Por el señor Videla ... 35 votos
» » Donoso don Pedro 1 »
En blanco ... 23 »
Total ... 59 votos

Para primer Vice presidente

Por el señor Yañes don Eleodoro ... 33 votos
» » Valdes Cuevas don J. F. ... 1 »
En blanco ... 25 »
Total ... 59 votos

Para segundo Vice presidente

Por el señor Fischer Rubio don E. ... 35 votos
» » Sanhueza L. don R. ... 1 »
En blanco ... 23 »
Total ... 59 votos

En consecuencia, resultaron reelejidos los señores Videla, Yañes i Fischer.

PREFERENCIA

El señor PALACIOS.—Hace indicacion para que se acuerde preferencia para el proyecto que concede amnistía a los militares que desertaron en la guerra del Pacífico.

Este proyecto puede discutirse a continuacion del que reorganiza la Guardia Nacional.

Ya ha sido aprobado por el Senado.

RECONSTRUCCION DE PUENTES

El señor PALACIOS.—Pone en manos del señor Ministro de Obras Públicas una solicitud que los vecinos de Rere i Yumbel le han dirijido, solicitando la reconstruccion de sus puentes.

El señor DÁVILA (Ministro de Obras Públicas).—Cree que le será fácil al Gobierno atender esa solicitud, eso sí que una vez que la Direccion de Obras Públicas las haya informado favorablemente.

EXPOSICION DE MINERIA

El señor BELLO.—Pide se oficie al Gobierno pidiéndole todos los antecedentes que justifiquen el proyecto que autoriza un gasto para pagar las cuentas de la Esposicion de Minería.

A la vez desea saber en qué estado está el proyecto de unir por un camino carretero las poblaciones de Valparaiso i Viña del Mar.

El señor DAVILA (Ministro de Industria i Obras Públicas).—No tiene conocimiento de que haya estudio alguno sobre el particular. Recomendará, sí, a la Direccion de Obras Públicas haga los estudios del caso.

El señor FISCHER (vice presidente). Se han hecho estudios i el gobierno podria obtener un beneficio de mas de dos millones de pesos si los llevara a realizacion, porque aprovecharia grande estension de terreno.

—Agotado el debate, se pasó a votar.

La indicacion del señor Palacios para discutir despues de la guardia nacional el proyecto que declara amnistiados a los desertores de la campaña del Pacífico, fué aprobada por la unanimidad de 54 votos.

ORDEN DEL DIA

GUARDIA NACIONAL

—Se continuó la discusion de este negocio.

El art. 59, que ordena que los individuos de 21 a 40 años se inscribirán en los rejistros de la guardia nacional, en los servicios correspondientes a su edad, fué puesto en debate.

El señor EDWARDS (E.)—Modifica el artículo en el sentido de que, pasada la edad de 35 años, se pasará a la guardia pasiva, aunque no se haya servido ántes en la activa.

El señor BELLO.—Por su parte, cree que los individuos de 21 a 40 años estarán comprendidos en la guardia activa. Formula indicacion en este sentido.

El señor YAÑEZ.—El artículo de que se trata es una disposicion de carácter meramente transitorio, llamada a facilitar considerablemente la accion del Presidente de la República en la iniciacion de la lei.

El señor VALDES V. (Ministro de Guerra i Marina).—El Presidente de la República no estará en la precision de llamar al servicio a todos los inscritos, sino a los que sean necesarios.

—Quedó el artículo para ser discutido despues de terminado el resto del proyecto.

—Se puso en discusion el art 60 i fué aprobado. Se refiere a que los que ántes hubieran pertenecido al ejército o armada o a la guardia nacional movilizada, no podrán ser obligados a servir en un puesto inferior.

—Fué tambien aprobado el art. 61, que establece que dichas personas no podrán ser obligadas a servir en la guardia activa.

—Se puso en discusion el art. 62, relativo a los reglamentos que debe dictar el Presidente de la República.

El señor YAÑEZ.—Propone un nuevo artículo para establecer que el Presidente de la República dictará las reglas necesarias para que en los cuarteles se conserve rigurosamente la hijiene i desinfeccion de las enfermedades infecciosas.

—Se aprobó el artículo del proyecto.

El señor LAMAS.—Cree innecesario el artículo del señor Yañes, porque el Presidente de la República podrá dictar esas reglas hijiénicas sin necesidad de autorizacion legal.

El señor ROBINET.—Por el contrario, cree indispensable establecer una disposicion de esta especie, que imponga terminantemente al Gobierno el deber de vijilar por el aseo de los cuarteles i por la hijiene personal de los individuos de la Guardia Nacional, a fin de librarla de epidemias.

Fué aprobado el artículo propuesto por el señor Yañes.

SESION NOCTURNA

EN 2 DE SETIEMBRE

Presidencia del señor Yañes

GUARDIA NACIONAL

—Continuó la discusion del proyecto sobre organizacion de la Guardia Nacional.

Art. 50. El dueño o administrador de fundo rústico, de mina, fábrica o empresa industrial o trabajo de cualquier clase, que admitiere empleados u operarios que no se hayan inscrito en los rejistros de la Guardia Nacional o que impidiere su inscripcion, sufrirá la pena de cincuenta pesos de multa por cada infraccion.

El señor WALKER MARTINEZ.—La sancion de este artículo la encuentra inaceptable i de imposible cumplimiento. ¿Qué harán los dueños de fundos para atender sus cosechas? ¿Se cree que los gañanes andarán con cartera en el bolsillo para llevar su certificado de inscripcion? Pero si apénas llevan camisa. El resultado seria que emigrarian a la República Arjentina o a otras partes.

El señor HERBOSO.—Piensa exactamente lo mismo. El artículo es completamente inaceptable. Prefiere que se suprima, pero subsidiariamente propone que la multa se aplique al dueño o administrador del fundo rústico, de mina o fábrica industrial que impidiere la inscripcion de sus operarios en la Guardia Nacional.

El señor PALACIOS.—Tambien negará su voto al artículo.

El señor ALFONSO.—Jurídicamente, es inaceptable el artículo, porque no habrá delito alguno de parte del dueño de fundo, fábrica, etc., que admita operarios que no estén inscritos. El delito de omision seria del que no se inscribió, no del que admite empleados en sus trabajos. Delito habria de parte del dueño de fundo, si impidiera la inscripcion de ciudadanos en los rejistros.

El señor WALKER MARTINEZ.—Hace notar que el delito de impedir la inscripcion seria de dificilísima [illegible] imposible constatacion, fuera de los abusos a que se prestará.

El señor LAMAS.—Acepta la indicacion del señor Herboso i pide que se agreguen al final del artículo estas palabras: «a beneficio de la Municipalidad respectiva».

El señor YAÑEZ (Vice-presidente).—Es redundante lo que propone el señor Lamas, porque toda multa en materia penal es a beneficio municipal.

El señor BANNEN.—Hace indicacion para que el artículo quede así:

«El que por cualquier modo impidiere a otro la inscripcion en los rejistros de la Guardia Nacional, sufrirá la pena de cincuenta pesos de multa».

—Cerrado el debate, se puso en votacion la indicacion del señor Bannen i fué desechada por 29 votos contra 16.

—La indicacion del señor Herboso fué desechada por 29 votos contra 16.

El artículo fué desechado por 43 votos contra 2.

—En discusion el artículo 51, que dice:

Art. 51 El ciudadano que sin causa legal o motivo justificado no concurra a inscribirse en el rejistro que le corresponda o no se presentare a hacer su servicio, quedará obligado a servir en el Ejército permanente o en la Armada por el término de un año, o bien incurrirá en una multa de ciento a quinientos pesos, debiendo en este caso hacer el servicio que le corresponde en la Guardia Nacional.

El señor MEECKS.—La pena aquí establecida es mui severa, lo que hará odiosa la lei. Propone que la obligacion de servir en el Ejército o en la Armada sea por el mismo tiempo que estaba obligado a servir en la Guardia Nacional, suprimiendo la multa.

El señor ALFONSO.—Hace, por su parte, indicacion para que la pena sea la de servir seis meses en el Ejército o bien una multa de 50 a 250 pesos, debiendo en el último caso hacerse siempre el servicio en la Guardia Nacional.

El señor LAMAS.—Se opone a la reduccion de la multa, por creer que ella tendrá por resultado el eludir el servicio de la Guardia Nacional.

Hace indicacion, como en el artículo anterior, para que la multa sea a beneficio municipal.

El señor ALFONSO.—En vista de la observacion del señor diputado, retira de su indicacion la parte que reduce la multa. En realidad se trata de un servicio que debe obligar a todos los ciudadanos i no conviene dejar una puerta abierta para que pueda ser eludido.

—Cerrado el debate se puso en votacion el artículo del proyecto i fué aprobado por 25 votos contra 21.

—Se votó la indicacion del señor Meecks para suprimir la multa i fué desechada por 36 votos contra 9.

—La indicacion del señor Alfonso para reducir a seis meses el término dentro del cual los infractores quedan obligados a servir en el Ejército o la Armada, fué aprobado por 27 votos contra 19.

—La indicacion del señor Lamas para que la multa sea a beneficio de la Municipalidad respectiva, fué aprobada por 34 votos contra 11.

—Se puso en discusion el artículo 52, que dice:

Art. 52. Las omisiones o abusos que no estén comprendidos en los artículos precedentes ni especialmente penados por las leyes, serán castigados con multa de diez a quinientos pesos o prision de cinco a cien dias.

El señor WALKER MARTINEZ.—Pide alguna esplicacion al respecto. ¿Cuáles serian esas omisiones o abusos?

El señor VALDES VALDES (Ministro de Guerra).—Cree tambien que seria conveniente aclarar un tanto el punto.

Segun el artículo anterior, deberán servir en el ejército los infractores de esta lei.

Ahora bien, si los infractores pasan del total de las fuerzas de que puede componerse el ejército, ¿se entenderá que a las excedentes se refiere este artículo?

El señor GONZALEZ ERRÁZURIZ.—Cree que no es posible aplicar penas sin determinar o definir los delitos, i el artículo le parece de todo punto inaceptable.

El señor BAÑADOS ESPINOSA.—Pide, por su parte, que se suprima el artículo, que le parece mui grave.

El señor SILVA CRUZ.—El artículo del proyecto, en la forma vaga en que está concebido, se prestaria a numerosos abusos, que lo hacen del todo inaceptable.

No se sabe si él se refiere simplemente a los ciudadanos o tambien al Presidente de la República, a las Municipalidades i demas autoridades a quienes la lei impone obligaciones.

Si no se redacta, pues, dicho artículo en otra forma mas precisa i concreta, le negará su voto.

El señor LAMAS.—El artículo está copiado testualmente de uno equivalente de la lei electoral.

El señor ALFONSO.—Propone que el artículo se redacte así:

«El ciudadano que cometiera una infraccion no penada en el artículo anterior, será castigado, etc.»

El señor RISOPATRON.—Cree que el artículo es inútil. Los casos de infraccion serán aquellos en que los ciudadanos no ocurran a inscribirse o no concurran a ejercicios, ámbos penados por el artículo precedente.

Las que cometan los funcionarios tienen tambien pena en el mismo proyecto i, en cuanto a las restantes, tienen igualmente orijen en las disposiciones jenerales del Código Penal.

—La indicacion del señor Alfonso fué desechada por 28 votos contra 11.

El artículo del proyecto fué desechado por 33 votos contra 7.

—Se puso en discusion el artículo 53, que dice:

Art. 53. Los miembros de la Guardia Nacional estarán sometidos al fuero militar en las causas que designen los números 4 i 5 del artículo 5 de la lei de 15 de Octubre de 1895.

—Fué aprobado tácitamente.

—Se puso en discusion el artículo 54, que dice:

Art. 54. Toda infraccion de los deberes que impone esta lei dará accion popular i deberá ser jusgada de oficio.

El señor PALACIOS.—Hace indicacion para que se agregue un inciso que diga: «Esta accion se ejercitará en papel simple i sin derecho de aranceles.»

—Se dió por aprobado el artículo con la indicacion del señor Palacios.

—Se puso en discusion el artículo 55, que dice:

Art. 55. En las contravenciones de que trata este título conocerá el juez de letras del departamento, cualquiera que sea el fuero del contraventor.

El procedimiento será sumario i no habrá apelacion sino cuando la multa fijada por el juez pase de cincuenta pesos o la prision exceda de quince dias.

Cuando haya lugar a segunda instancia conocerá de ésta la respectiva Corte de Apelaciones.

El señor GONZALEZ ERRÁZURIZ.—El artículo se presta a abusos de parte de los jueces, de quienes dependerá el fijar la cuantía de la multa.

Modifica, pues, el artículo para que se diga que «de la apelacion conocerá la Corte de Apelaciones.»

Fué aprobado el artículo en esta forma.

—Se puso en discusion el artículo 56, que dice:

Art. 56. En tiempo de guerra, la Guardia Nacional movilizada se entenderá que forma parte del ejército permanente i estará sujeta a todas las obligaciones que en este carácter le correspondan.

Su movilizacion i acuartelamiento durará todo el tiempo que las necesidades militares lo exijan.

El señor VALDES VALDES (Ministro de Guerra i Marina).—Propone que el artículo se redacte en esta forma.

"En tiempo de guerra la Guardia Nacional movilizada se entenderá que forma parte del ejército permanente, estará sujeta a todas las obligaciones i tendrá los sueldos i gratificaciones que en este carácter le corresponden"

Se aprobó el artículo en esta forma.

—Se puso en discusion i fué aprobado tácitamente el artículo 57, que dice:

Art. 57. Podrán ser llamados a formar parte de la Guardia Nacional activa aun los mayores de 18 años i menores de 20, i de la Guardia Nacional sedentaria los mayores de 40 i menores de 50, siempre que fueren aptos para el servicio del ejército.

Podrán asimismo llamarse a los que en conformidad al artículo 6 ° de esta lei tienen derecho de eximirse de los deberes de la Guardia Nacional.

—Se puso en discusion el artículo 58, que dice:

Art. 58. El acuartelamiento i movilizacion de la Guardia Nacional pasiva i de la Guardia Nacional sedentaria, se hará por el Presidente de la República con solo el acuerdo del Consejo de Estado.

—Se dió por aprobado.

—Se puso en discusion el artículo 59 (1.° de los transitorios), que dice:

Art. 59. Los individuos actualmente mayores de 21 años i menores de 40 que en conformidad a las disposiciones de esta lei deban formar parte de la Guardia Nacional, se inscribirán en los rejistros segun su edad, pero deberán hacer el servicio establecido para la Guardia Nacional activa ántes de incorporarse a la seccion que les corresponda.

—Se levantó la sesion, quedando pendiente la discusion del artículo. Eran las 11 P. M.

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO DEL ESTADO

Servicio especial para EL SUR

(De nuestros corresponsales)

SANTIAGO

Setiembre 4 de 1895.—Señores Editores de *El Sur:*

El cambio fijo.

El Senado reelijió la mesa. Fueron elejidos consejeros de la Caja Hipotecaria los señores Aníbal Zañartu, propietario, Joaquin Fernandez Blanco, suplente. Se entró a la discusion particular de la convencion con Suecia i Noruega.

A segunda hora, sesion secreta para tratar el asunto de las relaciones esteriores.

El Ministro de Béljica invitó a Chile a nombrar un representante ante el Congreso de Agricultura que se reunirá en Bruselas el 16 del actual.

El Gobierno nombró a don Miguel Echeñique, que se encuentra en dicha ciudad.

Buenos Aires.—Noticias sobre arreglo para salvar las dificultades, bien recibidas. Hoi llegó el Ministro de Bolivia señor Julio Mendez. A los discursos de recepcion de la juventud contestó que su mision es de paz i confraternidad.

—El oficial uruguayo señor Adrian Callorda se embarcó hoi en el «Orissa» con direccion a España para ingresar a un rejimiento de caballería en Valladolid.

—El sábado parte el teniente de navío señor Montes, con documentos i trabajos de las comisiones de límites en la última temporada.

—Es seguro que se establecerá fuerte militar en Bahía Blanca.

—*La Prensa* en un editorial dice que la «paz armada» pretende hacer creer que Chile la inició; agrega que la prensa chilena durante largos meses imputó a la Arjentina planes bélicos.

Siguen rumores de revolucion en Santa Fé, encabezada por el ex-coronel Espina.

VALPARAISO

Setiembre 4 de 1895.—Señores Editores de *El Sur:*

En el presente mes se principiarán los trabajos del edificio destinado al correo de este puerto. Va a quedar situado en los nuevos terrenos del malecon. Los planos prometen una obra digna del nuevo barrio.

—Don Isidoro Errázuriz ha llegado hoi de Iquique. Como se sabe, viene a hacerse cargo de la redaccion de *La Patria.*

—Cablegrama comercial llegado hoi de Liverpool no cotiza trigo. De azúcar refinada segunda clase de Hamburgo 16 chelines por 50 kilógramos en vapor, costo i flete. Subió seis peniques.

Lima 4.—Es mui probable que el Ministerio con que Piérola inicie su Gobierno, se componga así: Relaciones Esteriores, don Luis F. Villaran; Justicia, don Melitón F. Porras; Gobierno, don Domingo J. Parra; Guerra, coronel don Juan Ibarra; Hacienda, don Julio Normandía.

Noticias Estranjeras

(De *El Ferrocarril*)

LÓNDRES

Setiembre 1°.—La Cámara de los Comunes ha aprobado todos los presupuestos de gastos públicos para el próximo ejercicio financiero.

Ha obtenido tambien la sancion de esta Cámara el proyecto de lei relativo al rescate de tierras en Irlanda.

PARIS

Setiembre 1°.—Por comunicaciones de Honolulu se sabe que la epidemia del cólera ha hecho su aparicion en las islas Hawai.

ROMA

Setiembre 1°.—Su Majestad la Reina Margarita, que salió ayer de Roma con destino a Aquila, donde va a presenciar las maniobras del ejército, ha llegado a esta ciudad, segun telegramas que acaban de recibirse en el Quirinal.

MADRID

Setiembre 1°.—Se anuncia el fallecimiento de los escritores españoles don José Manuel Escalante i don Francisco Navarro Villoslada.

NUEVA YORK

Setiembre 1°.—Los guarda-costas de los Estados Unidos han apresado un vapor mercante cargado de armas que salia con destino a Cuba.

Las mercaderías han sido secuestradas.

ROMA

Setiembre 1°.—Se han distribuido entre los miembros del Congreso libros verdes, o sean colecciones de documentos de carácter internacional, relativos a los asuntos de Agordat i Kassala.

PARIS

Setiembre 1°—Los miembros del partido socialista residentes en Marsella i en Tolon han empezado a celebrar conferencias para apoyar a los huelguistas de Carmaux.

BURDEOS

Setiembre 1°.—El nueve de este mes es esperado en esta ciudad, a donde viene con el propósito de visitar la esposicion actualmente abierta, el lord mayor o alcalde de Lóndres, que para ello ha sido especialmente invitado por la municipalidad bordelesa. Se hacen muchos preparativos para recibir dignamente al representante de la City.

PARIS

Setiembre 1°.—Anuncian de Túnez el fallecimiento de Mustapha, hijo del bey de aquella Rejencia.

BERLIN

Setiembre 1°.—El Emperador Guillermo II ha inaugurado una iglesia en memoria de su abuelo el Emperador Guillermo I.

BRUSELAS

Setiembre 1°.—Ha ocurrido en la escuela militar de esta ciudad un grave motin provocado por los alumnos. Seis de los cabecillas han sido espulsados.

ROMA

Setiembre 1°.—Se ha aplazado hasta segunda órden un consejo de Ministros a que se habia convocado para ocuparse del tratado relativo a Túnez; se considera este aplazamiento como un buen síntoma respecto de una solucion conciliativa del incidente.

PARIS

Setiembre 1.°—Las corridas de toros han sido suprimidas en Bayona por una decision del Gobierno.

Segun telegramas de aquella localidad, esta medida administrativa ha causado verdadera emocion en el pueblo.

La misma Municipalidad en masa ha renunciado.

MADRID

Setiembre 1.°—El partido carlista se muestra mui ajitado en toda la península, especialmente en las provincias de Navarra i Viscaya, donde tiene el grueso de sus fuerzas.

Ha empezado a circular con insistencia el rumor de que don Cárlos va a abdicar a favor de su hijo mayor don Jaime.

RIO DE JANEIRO

Setiembre 1.°—Se está corriendo una suscricion para obsequiar al Presidente de la República, señor Prudente Moraes, una casa de habitacion, como una muestra del aprecio público por sus esfuerzos para obtener la pacificacion de Rio Grande.

MONTEVIDEO

Setiembre 1.°—Desde ayer se muestra esta seccion del Rio de la Plata sumamente ajitada. Es de temerse que la braveza de las olas ocasione algunos siniestros en la bahía.

BUENOS AIRES

Setiembre 1.°—*La Nacion* asegura en uno de sus artículos de hoi que, segun informes particulares, los asuntos pendientes con Chile toman un jiro favorable.

En una órden del dia espedida hoi por el nuevo jefe del Estado Mayor Jeneral del Ejército, jeneral Capdevila, recomienda éste la mas severa disciplina i el cumplimiento estricto de los deberes militares.

El Ministro de Relaciones Esteriores, señor Alcorta, celebró con el Ministro del Brasil una conferencia para buscar la mejor manera de demarcar los límites del territorio de Misiones.

El comandante García, recientemente nombrado jefe de Estado Mayor de la Armada, visitó inopinadamente, durante la noche, los diversos buques de la escuadra para cerciorarse prácticamente de las deficiencias que serán correjidas a la brevedad posible.

PARIS

Setiembre 2.—Los diarios publican un telegrama de Dieppe, en que se anuncia que el jefe del Gabinete de la Gran Bretaña, Lord Salisbury, acaba de llegar a aquella estacion de Baños de Mar, acompañado de su familia.

LÓNDRES

Setiembre 2.—A causa del malestar social i económico que reina en toda Irlanda, aumenta de dia en dia la emigracion de individuos de aquella nacionalidad a los Estados Unidos de América.

BERLIN

Setiembre 2.—Hoi se ha celebrado en esta ciudad sin ningun incidente digno de mencionarse, el 25° aniversario de la rendicion de Napoleon III en Sedan, suceso histórico que se verificó el 2 de Setiembre de 1870.

PARIS

Setiembre 2.—En telegramas de Bayona se anuncia que ha continuado reinando allí una grande efervescencia a causa de la prohibicion de las lidias de toros.

Han ocurrido en la calle pública varios desórdenes que la fuerza de policía se ha visto en la necesidad de reprimir haciendo uso de sus armas.

Tres personas han sido heridas en estos tumultos.

LÓNDRES

Setiembre 2.—Comunican de Shangai que en Hiugh-Ka, poblacion de la China, han sido asaltados por una banda de pabellones negros los indíjenas convertidos al catolicismo. Estos infelices fueron saqueados i maltratados por sus mismos compatriotas.

MADRID

Setiembre 2.—Acaba de ocurrir en el puerto de Ferrol un grave motin provocado por individuos pertenecientes a las fuerzas de la marina.

Para reprimirlo i castigar a los culpables se han tomado las mas severas medidas.

PARIS

Setiembre 2.—Segun telegramas de Aix-les-Bains, la emperatriz Isabel de Austria ha llegado a aquella estacion de baños; el emperador Francisco José es esperado allí mismo el 17 de este mes.

LÓNDRES

Setiembre 2.—Se anuncia haber ocurrido hoi en Grimsby un defuncion de cólera mórbus.

PARIS

Setiembre 2.—El hijo segundo del Emir de Afghanistan, que acaba de pasar algunas semanas en Inglaterra, es esperado mañana en Paris, en viaje de Lóndres.

Se asegura que su Alteza Real se detendrá en esta ciudad ocho dias.

ROMA

Setiembre 2.—Las elecciones complementarias que para decidir empates ocurridos en las últimas elecciones lejislativas o para llenar vacantes se verificaron en algunos distritos ayer Domingo, han sido favorables al partido socialista.

PARIS

Setiembre 2.—Las Cámaras Lejislativas volverán a reunirse probablemente el 22 de Octubre próximo.

BERLIN

Setiembre 2.—El Emperador Guillermo pasó hoi, aniversario de la rendicion de Sedan, revista a las tropas de la Guardia Imperial en presencia de los reyes de Sajonia i Wurtemberg.

Los veteranos de la guerra de 1870-71 asistieron a esta ceremonia militar.

PARIS

Setiembre 2.—Apesar de la prohibicion decretada por el Gobierno, ayer Domingo se lidiaron toros en varias ciudades del Mediodía sin que ocurriera, por ello incidente alguno, pues parece que fueron toleradas las lidias por la policía.

RIO DE JANEIRO

Setiembre 2.—Ha regresado a este puerto la escuadrilla inglesa que habia salido para la isla de Trinidade.

Vió hoi la luz pública en el *Nuevo Diario* de Rio Janeiro un notable artículo editorial, firmado por el señor Rui Barbosa, en el cual apoya la administracion del presidente Moraes.

MONTEVIDEO

Setiembre 2.—Se sabe que se dictarán en breve nuevos impuestos de aduana que gravarán el tabaco, las máquinas agrícolas i los aceites.

BUENOS AIRES

Setiembre 2.—El oro cerró en la última rueda de la Bolsa de hoi a razon de 330 pesos 80 centavos papel, moneda corriente, por 100 pesos oro. (Cotizacion del Sábado: 333.)

En los consejos de Gobierno se está estudiando el proyecto de puerto militar en Bahía Blanca, i un plan de defensa ideado por el capitan Dufour.

Se ocupa tambien el Ejecutivo en la reorganizacion de las comisiones demarcadoras de límites con Chile, renovando el personal militar de que aquellas comisiones se componian, por otro civil.

A los ejercicios militares que hicieron ayer Domingo las guardias cívicas asistieron catorce mil hombres. Ocurrieron algunos desórdenes en los diferentes cuerpos.

Una comision de jefes de marina, estudia la condicion de las pólvoras que para el servicio de la Armada están depositadas en el arsenal de Zárate.

El Consejo de la Universidad continúa ocupándose del proyecto de libertad de estudios.

En las provincias de Salta i Jujui fué recibido el Ministro de Bolivia, señor Julio Mendes, con las bandas de músicos. Hízosele por el pueblo una manifestacion entusiasta.

El señor Mendes declaró que Bolivia acompañará a la República Arjentina en cualquier situacion.

El Gobernador de Córdoba se prepara a recibir oficialmente al diplomático boliviano.

Franqueo oficial

(De *El Ferrocarril*)

Entre las necesidades que otros paises han reconocido para solucionar dificultades, regularizar la contabilidad e imprimir carácter mas correcto a las concesiones de franquicia postal, merece considerarse el empleo de estampillas especiales para el franqueo de correspondencia oficial.

Quienes no están al cabo de detalles del servicio de correos de la República, atribuirán importancia escasa a que el franqueo de correspondencia oficial se ejecute o no se ejecute, dando por satisfechas las condiciones de administracion siempre que los oficios circulen con cierta regularidad. Pero en la série de concesiones decretadas i que se decretan otorgando a determinados servicios públicos o de beneficencia el derecho de satisfacer el franqueo con la impresion de un timbre distintivo de la oficina o servicio público favorecido, han encontrado cuantos tienen la práctica i conocen los detalles del servicio postal, una série de inconvenientes, orijen para abusos i desórden, que solo hallarian solucion en el término del mal sistema vijente.

Basta enunciar una irregularidad para comprender ciertos peligros: los decretos de concesion no importan el reconocimiento de un timbre determinado, el cual se suministra por el Gobierno mismo, con prohibicion de variarlo o renovarlo.

Se puede pues en cada servicio favorecido por una concesion de franquicia, tener cuantos timbres se quieran de la forma i dibujos que se quiera; no se presentan al Ministerio del Interior para que los lejitime, no se exije que ellos espresen a la vez que la palabra «FRANQUICIA», la fecha de la disposicion que haya autorizado la franquicia.

Tales omisiones producen graves dificultades para el personal de correos i sérios conflictos con otros servicios públicos cuyos jefes no encuentran en el sistema en vigor los requisitos claros de la esclusion en que los mantienen los reglamentos. Todos los funcionarios públicos se inclinan a creer que el hecho de ser realmente de carácter oficial las comunicaciones que entregan al correo, obliga moralmente a éste a estampar el reconocimiento de liberacion de porte que no existe i que no está en sus atribuciones otorgar.

La correspondencia que segun espresa declaracion de la lei o de decretos dictados con arreglo a ésta, no es FRANCA, debe necesariamente multarse. Si no se multa por la oficina A, será multada por la oficina B, que debe salvar la incorreccion orijinaria. Dos funcionarios públicos habrá interesados en calificar duramente el procedimiento; dos empleados de correos deben esforzarse para exhibir disposiciones demostrativas de que no ha podido hacerse otra cosa, sin llevar el convencimiento al remitente ni al destinatario que continuarán creyendo que es correo el llamado a calificar las razones de franquicia en cada caso determinado.

Cuando formábamos parte integrante del gremio postal, tuvimos ocasion de apreciar la diaria lucha, los continuos sinsabores de estas dificultades, i aprendimos así bien prácticamente que de los peores sistemas posibles el mas malo es el existente.

Larga tarea nos echaríamos a cuestas si tomáramos de nuestras observaciones detalles que aconsejan modificar este pesado método.

Baste establecer para nuestros fines que no se inquiere ni conoce el peso i, por consiguiente, se ignora el valor del franqueo de la correspondencia oficial que deberia figurar en partidas de abono en la cuenta jeneral del Correo para determinar debidamente los beneficios de este servicio público.

Es un dato que señalamos especialmente el de que omitiéndose el importante valor mencionado, se consigue diariamente, en cada guia de remision, a la vez que el número de comunicaciones francas, un detalle que da respecto a cada una el nombre de la oficina remisora i el nombre de la oficina pública de destino.

Esto permitirá que aprecien algunos funcionarios las buenas o malas razones que obligan a multar lo que no es legalmente franco, desde que la justificacion de la franquicia va en documentos que se agregan a las cuentas; de modo que la declaracion no queda al capricho de cada cual, que hai observaciones, reparos i multas disciplinarias consecuenciales.

El único medio racional consiste pues en variar de sistema i adoptar una vez por todas el que la mayor parte de los paises, inclusos Inglaterra i Estados Unidos, los mas rehacios a innovaciones en su lejislacion, han tomado para regularizar su servicio.

Hemos de recordar que el sistema consiste en proveer a las oficinas públicas de estampillas especiales para su servicio, por un valor determinado fácilmente por sus libros copiadores i de que se rinde cuenta comprobada periódicamente, al solicitar renovacion de la existencia.

Los Estados Unidos han hecho estampillas especiales para cada departamento de estado, para la presidencia i para el Post Office, de los mismos valores de que hai sellos para el servicio del público.

La Gran Bretaña i la jeneralidad de las naciones (todas las de América, escepto Chile, Brasil i Bolivia) contramarcan los sellos de Correos con la palabra «oficial», o con iniciales como Inglaterra i colonias i otros paises.

Es necesario llegar alguna vez a poner remedio a dificultades de cada momento, ganando a la vez en órden i en respeto a los reglamentos que sirven de base a los servicios de la administracion pública.

El detalle que motiva las reflexiones precedentes tiene considerable importancia: su regularizacion, a la par que evitaria no escasos abusos, disminuiria los cada vez mas pesados i cargados procedimientos del servicio de correos.

Por otra parte, la medida insinuada es meramente administrativa i no requiere derogacion de ninguno precepto legal.

Santiago a 16 de Agosto de 1895.

Santiago

La Facultad de Medicina se reunirá el domingo 8 para elejir a un reemplazante del miembro académico señor Uldaricio Prado.

—En la noche del sábado se reunieron los voluntarios de la 2.ª compañía de bomberos i despues de una larga discusion se acordó lo siguiente:

«Una vez promulgada como lei de la República el servicio obligatorio de la guardia nacional, desde esa fecha queda el Cuerpo de Bomberos en receso».

Esta indicacion será dada a conocer a las demas compañías para su aprobacion.

—Fué asesinado Miguel Carrasco. El hecho ocurrió en la calle de Galvez, a las ocho de la mañana.

—Un individuo de apellido Valencia se ocupaba en la limpia de los grandes cilindros laminadores en la seccion de acuñacion, i en un momento de descuido una de las ruedas de la máquina jiró sobre su eje i los cilindros tomaron el brazo derecho a Valencia, destrozándole por completo la mano.

Los trabajadores que presenciaron este hecho, se apresuraron a socorrer al herido, enviándolo despues de las primeras curaciones al hospital de San Vicente de Paul.

—Ha mejorado completamente la salud del señor Diego Barros Arana.

Provincias

PUCHACAI

Se ha concedido un mes de licencia al Gobernador señor Francisco del Rio.

IQUIQUE

Las entradas de la Aduana en el mes de Agosto ascendieron a la suma de dos millones ciento noventa i un mil quinientos veinte pesos treinta i dos centavos.

La Aduana produjo en el mes último veinte mil cuatrocientos treinta i un pesos treinta i cuatro centavos en billetes i once mil seiscientos veintitres pesos cincuenta i cinco centavos en oro.

La colonia italiana se apresta para celebrar el aniversario del 20 de Setiembre.

VALPARAISO

Juan Navea se ocupaba en abrir un hoyo en una cantera de la estacion del Baron i habiéndose derrumbado un pedazo de cerro, el infeliz quedó sepultado.

—El cadáver de una mujer desconocida fué encontrado al lado del puente de las Cucharas. Tenia una herida en la cabeza i varias contusiones en el cuerpo.

ILLAPEL

Se temen algunos desórdenes con motivo de la excitacion producida en contra i a favor del señor Próspero García.

PUNTA ARENAS

Dice *El Magallanes* del 18:

«En una ocasion anterior dijimos que se preparaba una esploracion de la Tierra del Fuego por el señor Nordenskiold.

Por cartas llegadas últimamente de Europa poseemos mas detalles.

Jefe de la espedicion es el señor doctor Otto Nordenskiold, profesor de la Universidad de Upsal i sobrino del famoso esplorador del mismo nombre. Tiene a su cargo el estudio de la jeolojía i jeografía de esta rejion.

Lo acompañarán los sabios compatriotas suyos: el señor Axel Ohlin, encargado de la zoolojía, i el señor P. Dusen de la botánica.

En el curso de Setiembre próximo deberán llegar estos tres sabios a Punta Arenas para hacer los preparativos de su espedicion a la Tierra del Fuego.

Los gastos de esta esploracion han sido erogados por la Universidad de Upsal, la Sociedad de Jeografía de Stockolmo, el Ministerio del Interior de Suecia i algunos particulares.

Se comprende fácilmente la importancia de este viaje de estudio en Tierra del Fuego, efectuado por estas personalidades científicas.

¿No seria posible que nuestro Gobierno aprovechara esta brillante ocasion para tratar de agregar a esta comision científica uno o dos jóvenes estudiantes universitarios, para que a la vez que conocieran esta rejion del país, aprovecharan de las lecciones de estos distinguidos profesores? I al mismo tiempo dotarian a nuestro Museo Nacional de valiosas colecciones.

Sometemos esta idea a la consideracion de nuestro Gobierno i esperamos que será aceptada».

Parece que las fiestas patrias no serán mui lucidas.

CRONICA

Dr. Mardones E.
DENTISTA
Casa del señor Parga, esquina O'Higgins i Castellon. Cr 9-20

L∴ Pás i Concordia núm. 13
El viérnes 6 a la hora de cost.·. cel.·. ten.·. trab.·. varios i aum.·. de sal.·. Se recomienda la asistencia i se invitan los q.·. q.·. h.·. h.·. de la L∴ San Juan.
Cr 43 El Secr.·.

Empleado de Botica
en Temuco se necesita uno que sea práctico i honrado.
Direccion: Botica i Droguería la Bola de Oro, Concepcion. Cr 44

PRENSA MARINONI
EN PERFECTO ESTADO
SE VENDE EN ESTA IMPRENTA
Dimensiones del lecho: 100 por 75 centímetros.
Se puede por consiguiente imprimir en ella un diario del formato del antiguo *SUR*.
La prensa tiene un juego completo de rodillos i algunos de repuesto; dos moldes para rodillos i dos para ramas.

Club Concepcion
De órden del Directorio, i en conformidad a lo dispuesto por el art. 5.° de los Estatutos, se convoca a junta jeneral ordinaria para el domingo 8 del presente a las 2 P. M.
Concepcion, Setiembre 1.° de 1895.
Pedro Lamas.
Secretario.
Cr

Dr. N. Fuenzalida M.
Cirujía, Enfermedades venéreas sifilíticas. Consultas, de 1 a 4 P. M., O'Higgins núm. 9-a. Cr 3-30-3

Dr. E. Cardemil
Vias urinarias, partos i enfermedades internas de señoras. O'Higgins 72.—Consulta de 1 a 4 P. M. Cr 5 10-96

Dr. R. Burmeister
San Martin 46, media cuadra del colejio Andres Bello hácia el rio.
Consultas de 2-4 P. M. Cr 16

A LOS
Dueños de Imprenta
Los siguientes tipos para periódicos se ofrecen en venta en la Imprenta de EL SUR:
Una fundicion del 7½ de 459 libras poco mas o ménos, a 80 centavos cada libra.
Una fundicion del 9 de 768 libras id id, a 70 centavos cada libra.
Estos tipos se encuentran en regular estado de servicio i todos tienen cursiva, versalitas i abundantes de cuadrados i mayúsculas.
No se venderá sino por fundiciones completas. C0

COLEJIO INGLES
CONCEPCION
Calle O'Higgins 32—Calle Angol 35-a
Este colejio ofrece el mismo sistema de educacion que hoi se estila en los mejores colejios de Lóndres, siguiendo curso decretado por el «Consejo de examinadores de Kensington».
3 Departamentos Especiales: 1 Curso Regular; 2 La Lengua Inglesa; 3 Kindergarten
La matrícula se halla abierta desde esta fecha. Prospectos i demas pormenores dará
EL RECTOR,
Cr 9-17 Casilla 294.

INDICADOR

Santos del dia

Juéves 5.—Santos Lorenzo Justiniano, Hérculano i Máximo.
Sale el sol a las 6.12; pónese a las 5.45.
Viérnes 6.—Santos Eujenio, Eleuterio i Cándido.
Sale el sol a las 6.11; pónese a las 5.46.

BOTICAS DE SEMANA

Dias festivos, la del señor Manuel Gonzalez Lermanda, calle Maipú, esquina Colo-Colo.

Dias de trabajo, la del señor Federico Godoi, calle del Comercio, esquina de Aníbal Pinto.

MATRONA

Clorinda de la Barra, calle de San Martin núm. 60.

OFICINA DE VACUNA

Está situada en la calle de Lincoyan 22 A, i permanece abierta todos los dias de 1 a 3 P. M.

Cambio

A 17¼ peniques se fijó el cambio ayer en el Banco de Chile sobre Lóndres, a 90 dias vista.

Trigo

Este artículo se cotizaba ayer en nuestra plaza, puesto a bordo en Talcahuano a $ 4.00 el hectólitro.

Harina

Ayer se cotizaba en nuestro mercado la harina de cilindro a $ 5.30 el quintal.

Afrecho

El precio del afrecho, segun la última cotizacion, es de $ 1.25 los 46 kilos.

Comision Patriótica Manuel Rodriguez

Se ha dirijido la siguiente nota al coronel señor Quintavalla:

Comision Patriótica Manuel Rodriguez.—Concepcion, 4 de Setiembre de 1895.

Mui señor mio:

La Comision, teniendo en cuenta el patriotismo de Ud. i el puesto que inviste como digno jefe del bizarro batallon 6.° de línea, ha acordado nombrarlo miembro de ella, esperando no tendrá inconveniente en aceptar el cargo i ayudarnos en la empresa de llevar a cabo la fiesta del 17, en homenaje a un valiente militar i esclarecido ciudadano que con su espada i sus luces contribuyó a darnos patria i libertad.

Deseando que Ud. se sirva concurrir a las sesiones diarias que celebramos en la Alcaldía, de 4 a 5 P. M., me es grato suscribirme de Ud. mui Atto. i S. S.—ANDRES A. LÁMAS.—*Clemente Barahona Vega*, secretario.—Señor coronel comandante del 6.° de línea, don Pedro Julio Quintavalla.

Se han recibido las que siguen:

Liceo Ignacio Domeyko.—Concepcion, 31 de Agosto de 1895.—Señor don Andres A. Lámas.—Presente.—Mui señor nuestro:

Tenemos el honor de enviar a Ud. 18 pesos 20 centavos, modesta suma con que los alumnos de este Liceo contribuyen a los fines que persigue la comision patriótica Manuel Rodriguez, de que es Ud. digno presidente.

Con sentimientos de verdadera consideracion, nos suscribimos de Ud. attos. i SS. SS.—*A. del Rio S.*—*Manuel Urrejola.*—*F. Sanhueza.*

Imprenta de «El País».—Concepcion, 4 de Setiembre de 1895.—Señor Tesorero de la Comision Patriótica Manuel Rodriguez.—Presente.—Mui señor mio:

En virtud de la comision que me fué confiada, tengo el gusto de incluirle en ésta treinta i un pesos noventa i cinco centavos, suma total de lo colectado en esta imprenta para las fiestas que tendrán lugar en honor del héroe de nuestra Independencia Manuel Rodriguez.

Quedo de Ud. Atto. S. S.—*Rafael B. López S.*

Ayer celebró sesion la comision, presidida por el señor Lámas i con asistencia de los señores Hoppe, Villouta i el secretario. Se encontraron presentes tambien los rejidores señores del Rio i Rebolledo, miembros de la comision de fiestas cívicas nombrada por la I. M.

Se tomó nota del ofrecimiento de dos partes de concierto i se celebraron varios acuerdos relativos al programa.

Babolin

En la representacion de esta opereta, dada anoche en el Concepcion, el bufo señor Ottonello, en su carácter de *albergatore*, hizo verdadero derroche de gracias. Es esta una pieza mandada hacer para él. A cada instante obliga a reir, i con las mejores ganas

La señora Benedetto estuvo brillante en su papel de *principessa*.

El señor Uberto se identificó de veras con el *conte Karamatoff*.

Fiestas patrias

Aun cuando no está confeccionado el programa oficial, se sabe que habrá fuegos artificiales en las noches del 18 i 19.

El miércoles 18 los alumnos de las escuelas,—300 milicianos,—irán al hipódromo del Club Hípico en traje de gran parada, i practicarán variados ejercicios. Las alumnas amenizarán el espectáculo con danzas i cantos.

En los dias 17 i 18 se abrirá el Mercado Central hasta las 12 de la noche.

Comandancia Jeneral de Armas

En esta oficina Jeneral se necesitan a los padres o curadores de los alumnos de la Escuela Militar don Eduardo Benavente Rios, don Alberto Reyes i don Antonio Montalva.

El capitan señor Casmaño

En la Comandancia de Armas se ha recibido el siguiente oficio:

Santiago, a 31 de Agosto de 1895.—S. E. con fecha 24 de los corrientes decretó lo que sigue:

Sec. 1.ª, número 1,460.

Con lo espuesto en la nota que precede, decreto: Espídase título de capitan de ejército a favor del capitan graduado don Juan de Dios Casmaño, que reune los requisitos exijidos por la lei de ascensos de 23 de Setiembre de 1890, i destínasele a prestar sus servicios al batallon número 8 de infantería.

Tómese razon, etc.—MONTT.—*I. Valdes Valdes.*

Lo que trascribo a Ud. para su conocimiento.—*Manuel Búlnes.*

Al señor Comandante Jeneral de Armas de Concepcion.

El tiempo en Concepcion

En la mañana de ayer se descolgó el agua durante algunas horas, haciéndolo a eso de las 10 con acompañamiento de granizo. A partir del medio dia comenzó a amainar.

Anoche el cielo no estaba limpio ni sereno.

El tiempo en provincias

Telegramas del dia 3:

Angol.—Buen tiempo frontera.

Ligua, Caleta, Illapel i Chincolco, neblina. Cabildo i Alicahue, sol. Quillimarí, Vilos, Hierro, Petorca i Salamanca, nublado.

Valdivia.—Toda la seccion nublado.

Parral.—Nublado en toda la seccion.

Andes.—Avisan de Rio Blanco: mui buen tiempo. Hasta ahora no han llegado malas de la Arjentina. Cruzando el rio dos veces se puede llegar hasta el Peñon a caballo. Del Peñon hasta Juncal i mas arriba se hace de a pié.

Plaza de Armas

En estos dias se han estado pintando los sofáes.

Comandantes de policía

Han sido nombrados:

De Yumbel, a don Miguel Ruiz.

De Las Máquinas, a don José Jesus Morson.

De Chañarcillo, a don Ismael García.

Cambio por oro

Desde el 1.° de Junio hasta el 31 de Agosto, la oficina de canjes ha cambiado por oro 25.020,068 pesos 53 centavos en vales del tesoro i billetes fiscales i bancarios.

Via de Valparaiso

Segun se nos comunica de Talcahuano, en el vapor «Iberia» que zarpa hoi a las 10 A. M., se embarcarán los jefes de la escuadra i el constructor naval don Federico Maurice, despues de haber cumplido la comision que los trajo a este puerto.

Cable «West Coast»

Hai un cablegrama sobrante de Buenos Aires para el señor Montabone Natalia.

Ternas

La Corte formó ayer la siguiente terna para proveer los cargos de notario conservador i secretario judicial del departamento de Puchacay, vacantes por fallecimiento de don Adolfo Campos Quintana que lo servia:

En primer lugar, don Luis Dominguez Barra.

En segundo lugar, don Francisco Rios R.

En tercer lugar, don Augusto Aguayo V.

Grados i títulos universitarios

En la última sesion, el Consejo de Instruccion Pública confirió los siguientes:

De licenciados en la Facultad de Leyes i Ciencias Políticas, a los señores: Adrian Moraga Cisternas, Victoriano Pradel Figueroa, Guillermo Silva Baltra, Florian Labra Letelier i Plácido Letelier Nuñez.

De licenciado en la Facultad de Medicina i Farmacia, el señor Enriquel Morel Samaniego.

I el título de Médico Cirujano, a los señores: Cárlos Cossoro Figueroa, Rodolfo Tapia Manriquez, Paulo Hánel i Manuel Zavala Zavala.

Remocion de pavimento

La Alcaldía ha concedido el permiso solicitado por la empresa de Agua Potable para remover el pavimento en la calle de Maipú, entre Ongolmo i Paicaví.

Novedades de policía

Durante las últimas 24 horas ha tenido el cuartel de policía el siguiente movimiento de reos:

3 por ébrios i molestar a terceros.
1 por id i dormir en la calle
1 por id i hurto.

Telegramas sobrantes

En el Telégrafo del Estado habia ayer los siguientes telegramas:

Rosendo Palma, Brijida Marino, Matilde Lavandero, Manuel Vega, Adela P. de Olmedo, Joaquin Molina, Zenon Torres Ojeda i Quintiliano Hermosilla.

Talcahuano

(De nuestro corresponsal)

Setiembre 4 de 1895.

Club de Tiro al Blanco.—El certámen de tiro, postergado de semana en semana a causa del mal tiempo i en el que la palma de la victoria era una medalla de oro obsequiada por el presidente de la institucion doctor señor Trumbull, tuvo lugar el domingo 1.° del presente, en el polígono de San Vicente, donde se reunieron los siguientes competidores: sarjento mayor señor Dativo del Canto, teniente de marina señor López, doctor señor E. Trumbull, señores W. M. Keay, J. Turpie i R. Trewhela.

El lindo dia primaveral i el interes que se ha despertado por esta clase de pasatiempos, llevó al lugar una numerosa concurrencia.

Se procedió a disparar el número de tiros de costumbre a las distancias de 200, 400 i 600 metros respectivamente, resultando vencedor el señor W. M. Keay, con un total de 66 puntos.

El resultado jeneral del certámen fué el siguiente: 1.° señor Keay, 66 puntos; 2.° el señor Trewhela, 55 puntos; 3.° el señor Turpie, 53 puntos; 4.° doctor señor Trumbull, 46 puntos; 5.° el mayor señor del Canto, 40 puntos, i 6.° el teniente señor López, con 27 puntos.

Ha habido, como se vé, un progresivo adelanto en las punterías desde la formacion del club, que nos hace augurar ver a esta institucion colocada a la altura de una de las primeras de la República, estando siempre preparado para aceptar cualquier desafío de otros clubs de la misma naturaleza.

El vapor "Mendoza". de la P. S. N. C., no vendrá esta vez al sur. La carga para los puertos del norte la llevarán los vapores "Quito" i "Arequipa"; este último zarpará el sábado 7 del presente hasta Panamá i el primero zarpó ayer.

El "Coquimbo" segun aviso de la ajencia en este puerto, zarpará mañana a medio dia para el sur hasta Puerto Montt.

El "Iberia".—Este vapor fondeó hoi de Liverpool i ha traido para este puerto los siguientes pasajeros:

De 1.ª clase, de Liverpool para Iquique, señores J. Borker, F. Campos; para Valparaiso, señores Santiago Longton Libermann; de la Pallice, señores E. Brunet, Santiago Edwards, G. Yunge, R. Fanck, señor i señorita Berger; F. Artola e hijo; de Rio Janeiro, señores D. A. M. Gomes Ferreira; de Montevideo, señores H. Samplena, Luis del Rio; de Punta Arenas, señor Sequert i hermana; 25 de 2.ª i 31 de 3.ª, i 1,343 bultos mercaderías.

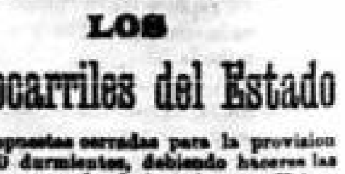
El vapor zarpará mañana para Valparaiso.

El "Itata" fondeó hoi i zarpará mañana.

¡18 de Setiembre!
LA MEJOR
i más práctica distraccion
PARA
las fiestas patrias
Se encuentra en la
Peluquería Bordallo
Calle del Comercio
Ver para creer.

AVISOS DEL DIA

REMATE
HOI 5 del presente
A las 12 i media P. M.
HAI
MUEBLES
Dos amoblados de salon, uno id de comedor de marroquí, uno id de escritorio de id, roperos, aparadores, mesas, cortinas, alfombrados, catres, cocina, etc. etc.
MERCADERIAS:
36 sacos maiz, 58 sacos yerba, una carretilla de mano, una partida de clavos, cadenas para carretas, sacos vacios nuevos, pintura alabastrina, tiradores de fierro para alambre, arados americanos, chaquetas de casineta, leche condensada, varios artículos de despacho i todo lo que se reciba hasta el miércoles 4 a las 5 i media P. M.
CASA DE MARTILLO
Caupolican 20.
Tomas Rioseco C.
Martillero Comercial.
D



LOS
Ferrocarriles del Estado
piden propuestas cerradas para la provision de 50,000 durmientes, debiendo hacerse las ofertas puestos a bordo i en tierra en Valparaiso, i entregables 20,000 de éstos en lo que resta del presente año i los otros 30,000 en el primer trimestre del año venidero.
La Empresa se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas, de fraccionarlas i de aceptar la que estime conveniente, aunque no sea la de precio mas bajo.
Los proponentes deberán acompañar un depósito por la suma de mil pesos a la órden del señor Director Jeneral, para garantir su propuesta.
Las demas especificaciones podrán consultarlas los interesados en la Direccion de la via en Santiago i en las oficinas de los injenieros de la Empresa en Valparaiso i Concepcion.
Las propuestas se presentarán en la Secretaría de la Direccion Jeneral i se abrirán en la sesion que celebrará el Consejo Directivo el 23 de Setiembre a la 1 P. M.
Santiago, Setiembre 3 de 1895.
El Secretario.
T P 48

Recien llegado de Europa

me he hecho cargo de la esplotacion de la

QUINTA SOFÍA

i ofrezco mis servicios de jardinero para hacer: coronas, ramos, centros de mesa, decoraciones de salones, etc.

Garantizo trabajos de buen gusto i artísticos.

PRECIOS MÓDICOS

Órdenes se reciben por mí en la misma quinta, teléfono núm. 76 i en la Litografía Nacional, calle Comercio 33.

Cárlos Birckenstaedt.

Ex-jardinero premiado en los jardines reales de Dresden (Sajonia.)

O 56

Establecimiento Hidroterápico

DE

Guillermo Schaub

Se ha trasladado a la calle de Cárlos Castellon 35; al mismo tiempo aviso que los **baños a vapor** estarán a disposicion de las señoras los dias mártes i viérnes.

Hai pan natural sanativo i café de Malta, para vender constantemente en este establecimiento.

Aviso al Comercio

Habiendo comprado el negocio de abarrotes al señor Augusto Gaggioli, prevengo a los acreedores presenten sus cuentas tres dias de la fecha; pasado este tiempo no responderé por ninguna.

D 44 Galileo Landini.

¡PARA EL 18!

Banderas de todo tamaño.

Cárlos Ludwig,

D 51 Comercio 50.

A las elegantes

ÚLTIMOS DIAS DE VENTA

de las altas novedades para señoras i señoritas, consistiendo en:

Sombreros de las principales casas de París, confecciones, cortes de vestido, cuellos de flores (última novedad) e infinidad de otros artículos de lujo a precios mui reducidos.

HOTEL CENTRAL

D 45 Alaria S. de Bastien.

TIENDA

"LA PRIMAVERA"

DE

PRELLER HERMANOS

Calle Maipú frente al Mercado

CASA DE LOS SEÑORES CAMPODÓNICO

Tenemos el honor de avisar a nuestra distinguida clientela i al público en jeneral, que hemos trasladado nuestra tienda

La Primavera

calle Maipú frente al Mercado, casa de los señores Campodónico.

D 46 Preller Hnos.

REMATE

EN

TALCAHUANO

El 25 de Setiembre se rematarán valiosos sitios ubicados en la calle de Colon. El pago será la mitad al contado i la otra mitad a plazo.

Mas antecedentes, en el estudio del abogado de Talcahuano señor

O Famuel Bambach.

O. Polanco i Ca.

Ha recibido ya su magnífico surtido de verano. Como siempre en nuestra casa predomina en sus surtidos el mejor buen gusto por sus novedades i clases.

Una visita a nuestro almacen dejará complacido al mas exijente.

Rodolfo P. Bahamonde

Jefe de la casa

D 55 COLO-COLO 40

AVISO

Vendo madera seca de 1.ª clase.

Tablones raulí i lingue 2 i 3 pulgadas.

Tablas: lingue, raulí, pellin i laurel.

Ligazones pellin, tercios, sestos i cuartos por mayor

VENDE

Mateo G. Armstrong.

Calle de Cochrane orillas del Bio-Bio.

O 10-4

Ultimo Vals

DE

RODOLFO LUCERO

TE AMO I ESPERO

Cárlos Brandt

D 45 d p m Almacen de Música

Cárlos Ludwig

REALIZA:

Sillas americanas i de Viena

Sillas para guaguas

Catres de fierro.

a precios sumamente bajos.

ALMACEN DE MUEBLES

D 43 Comercio núm. 50.

Buque Escuela de Aprendices

DE MARINEROS

TALCAHUANO

Se necesita para esta Escuela un músico Sarjento de Banda. Sueldo, cincuenta pesos mensuales, casa i comida. D 44

Mecánico práctico

para correr con una máquina de elaborar madera, necesitan

Valdes i Figueroa,

D 51 Mulchen.

Gratificacion

Se dará una al que dé noticias de un perro negro «Terranova» como de ocho meses de edad; tiene el pecho i la punta de la mano blancos; se ha perdido por el barrio del Agua Negra i Chillancito. Obedece al nombre de **Artayan**. Diríjase a la calle Castellon núm. 67, esquina Las Heras. D

VENDO

vinos i aguardientes de uva a bajísimos precios.

Frejoles abalitos i arvejas a 8 i 6 pesos los 100 kilos respectivamente, puestos en Diuquin.

Benito Jara,

D 55 Diuquin.

Se dará una gratificacion

al que entregue un portamoneda con plata perdido el 2 del presente. Calle Ignacio Serrano 55. Hora fija 11-12 i en la noche de 7 a 9.

D 42 Adolfo Fuhrhop.

PRENSA LITOGRAFICA

DE POCO USO

SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

Compañía de Gas de Concepcion

Desde hoi hasta nuevo aviso, rejirán los siguientes precios en la fábrica por

Coke granado

2½ sacos igual una tonelada 9.0 kilógramos, 20 pesos sin saco.

1 saco de 46 kilógramos, $ 1.20 sin saco.

Concepcion, Setiembre 1.º de 1895.

D 44 El Jerente.

SAL

DE

Huacho

Llegó un cargamento de piedra entera en magnífica condicion

i se ofrece

a precios sumamente bajos durante la descarga

Duncan Fox i C.ª

D 9-30

SITIOS

EN

TALCAHUANO

Se venden tres de 10 metros de frente, cuarenta de fondo, en buena situacion.

Tratar:

Almacen Ferrocarril, Talcahuano.

D 49

Canarios Hamburgueses

Se venden. Comercio 5 A.

D 47

Semillas de Hortaliza

FLORES I ARBOLES

i tambien un gran surtido de artículos para la nueva estacion de verano.

Acaban de recibir

Haran Hnos.

D 53 Nueva Vilie de Concepcion.

Azufre para viñas

Alambres para viñas

Azadones para viñas

OFRECEN

Hagsterberg, Fonck i Ca.

D 9-18 Concepcion.

AVISO

Se necesita una persona competente a quien confiarle el manejo de una casa i el cuidado de la familia.

D 42 Freire 49 A

FRAGATA DANESA

TERCERA

Llevará carga a flete bajo para

VALPARAISO

Verse con

Oscar Krause.

D 42

ARRIENDO

Casa chica. Calle Aníbal Pinto num. 92 D

D 42 **Pablo Metzdorff.**

VENDO barato un juego de muebles tapizados, un estante para libros, un escritorio, dos caballetes para pintura i algunos cuadros.

Para tratar verse con **Luis La Rivera** imprenta de *El Sur*.

HUTH I C.ª

Acaban de recibir:

Aceite «Betus», lejítimo

Almidon marca «Gato», lejítimo

Arroz

Arroz italiano, primera

Azúcar Hamburguesa cajones

Azul ultramar

Bacalao sin espinas «Astrup»

Cognac, varias marcas

Cucharas de laton

Fajuela i Pellon de «Rawson»

Grasa para comer, en cajones

Hilo cáñamo, paquetes de 10 ovillos

Hilo para coser sacos

Osnaburgo para sacos marca «El Molino»

Pábilo en ovillos chico

Papel de fumar marca «Elefante»

Papel de fumar marca «Golondrina» Petite Pois

Pimienta en grano de 1.ª 2.ª clase

Pimenton 1.ª clase

Salmon 1.ª clase (colorado)

Sardinas latas de m/m 15 i 120 gramos

Sebo en cuarterolas i bordalesas

Té a granel, cajas chicas

Té «Mikado» lejítimo

Tocuyo especial para sacos harineros chico

D Velas «Gouda» 1.ª clase.

Aviso interesante

Se vende la **Fábrica de Gas de Coronel.** Para tratar, con su propietario

Enrique Miller,

D 42 Coronel.

AVISAMOS

que con esta fecha hemos abierto en la calle de Maipú, al lado del almacen de don Silvestre Echeverría, un depósito de nuestros vinos i aguardientes que, como cosecheros, no es permitido vender al precio mas bajo de plaza.

10-90 **Mahuzier Hnos.**, casilla 454.

COMMERCIAL UNION ASSURANCE CO. LTD.

Union Comercial Compañía de Seguros, de Lóndres

CAPITAL	£	2.500,000
FONDOS ACUMULADOS	,,	2.750,000
ENTRADA ANUAL	,,	1.500,000

Seguros contra incendio i marítimos.

Seguros de lucro cesante sobre arriendos.

Ajente Jeneral con poderes ámplios

BELISARIO CAMPO, *T. W. McLAUGHLIN,*

T P Ajente en Concepcion. VALPARAISO.

AVISOS CLASIFICADOS

Profesiones

LUIS A. MUÑOZ.—Cirujano dentista.—Especialidad en planchas, tapaduras i coronas de oro. Precios módicos. Aníbal Pinto núm. 9-A Cl 9-5

Casas de Préstamos

LA SALVADORA.—Se previene a las personas que tengan prendas empeñadas con plazos vencidos, desde el número 26,781 al 31,192 inclusive, pasen a sacarlas, renovarlas o hacer uso de su derecho de la fecha en 40 dias; de lo contrario se procederá a su venta en conformidad a la lei.—Concepcion, Setiembre 4 de 1895.—*El Jerente.* Cl 51

Compañías de Bomberos

2.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS.—«Concepcion».—*Hachas, Ganchos i Escalas.*—De órden del Capitan, cito a la Compañía a academia de toques para el sábado 7 del presente a las 8 i media P. M. Asistencia sin uniforme.—*El Ayudante.* Cl

Artes, Comercio e Industria

SE vende un caballo nuevo de bonito trote, para silla i coche. Comercio 43-c Cl

TENEDOR de libros, se ofrece para hacer balances, liquidaciones, trabajos atrasados, revisiones, llevar libros i se enseña partida doble por el último sistema. Referencia a esta imprenta bajo las iniciales *F. G.* Cl 46 d p m

CLASE de baile e idiomas; tambien en casas particulares. Calle Maipú 55. Profesor M. Meyer. Cl 44

CARPINTERIA I MUEBLERIA "La Baratura".—Advierte al público en jeneral, que en la misma carpintería «La Baratura» ya estamos trabajando los cajones de colmenas a la última moda. Con este sistema se puede sacar la miel cada tres dias sin quebrar el panal; es un sistema del año pasado que dió magníficos resultados. Se saca la miel limpia. (Sistema) Mueblería «La Baratura», calle O'Higgins 97. Cl 9 25

TENEDOR de libros con buenas recomendaciones ofrece sus servicios. Direccion, Nacimiento, casilla Núm. 3. Cl 9 22

PIANOS.—Belisario Carrasco afina i compone pianos, armoniums i toda clase de instrumentos de cuerda. Colo-Colo número 22. Cl 49

Ocupaciones

BOTICA DE FEDERICO GODOI.—Necesito un empleado práctico i con buenas recomendaciones. Cl 10 2

OFICIAL peluquero competente necesita la «Peluquería Milanesa». Maipú número 32. Cl 46

NECESÍTANSE repartidores de entregas, «Joya Literaria, Comercio 73-A Cl 42

COCINERAS I SIRVIENTAS necesito con urjencia. Calle Freire núm. 123.—*A. Alarcon P.* Cl 40

Arrendamientos

ARRIENDO dos lindas piezas con entrada independiente. Varias i tratar, Angol núm. 19. Cl 50

ARRIENDO tres piezas, dos a la calle con cocina i estenso patio por 25 pesos.—Colo-colo 19. Cl 45

SE ARRIENDA una pieza en casa de familia, dirijirse por correo con las iniciales M. M. Cl 49

ANIBAL I. LAS CASAS dá en arrendamiento el almacen que actualmente ocupa don Juan B. Isaurieta. Agosto 29 de 1895. Cl 51

AVISO.—Arriendo mi casa calle Chacabuco núm. 21. Tratar con I. Arriagada, Las Heras 47.—*P. Fuenzalida M.* Cl 42

CALLE Comercio 81 se arriendan 2 piezas decentes con entrada separada. Tienen gas i agua potable. Tratar en la Granja Nacional o calle San Martin 40. Cl h o

ARRIENDO varias piezas amuebladas. Lincoyan 80. Cl 12 31

Conservador, Judicial i Remates

MUTUO.—Por escritura de 23 del corriente mes otorgada ante mí, don Abelardo Cruz se constituyó deudor de don José del Cármen Silva por una suma de pesos que ha recibido en mútuo de dicho señor por el término de o ho meses i al interes del uno i cuarto por ciento mensual. Por la misma escritura don Juan Nepomuceno Cruz, se constituyó fiador i co-deudor solidario del deudor para responder por dicha suma, i en garantía, ha hipotecado un sitio i casa ubicado en Hualqui de este departamento, compuesto de 30 metros de frente i fondo correspondiente, lindante: norte, con propiedad de Salgado; oriente, con de don Francisco A. Rojas; sur, con sitio de don Juan de Mata Pradenas, i al poniente, calle pública.—Para hacer la inscripcion se avisa.—Concepcion, Agosto 30 de 1895.—*Edmundo Larenas*, Conservador de bienes raíces. Cl 42

VENTA.—Por escritura de 28 del corriente, otorgada ante mí, don Belisario Quevedo vendió a don Juan Bautista Quevedo la accion i derecho que por herencia de su finado padre, don Feliz V. Quevedo, le corresponde en el fundo «Colico», compuesto como de 40 cuadras de estension mas o ménos con lo edificado i plantado ubicado en la subdelegacion de Hualqui de este departamento, lindante en jeneral: al norte, con propiedad de la testamentaría de don Fernando Vega i Camila Delgado; al oriente, con de don Manuel Carrasco i Miguel Correa, al sur, con de la sucesion de don José María Ramírez i al poniente, con de don Jil Delgado i de don Rafael Sambrano.—Para hacer la inscripcion se avisa.—Concepcion, Agosto 30 de 1895.—*Edmundo Larenas*, Conservador de bienes raíces. Cl 42

MUTUO.—Por escritura de 28 del corriente otorgada ante mí, don Juan Bautista Quevedo se constituyó deudor de don José Calixto Aravena por una suma de pesos que ha recibido en mútuo de dicho señor por el término de dos años. En garantía ha hipotecado un retazo de terreno con lo edificado i plantado, ubicado en el titulo «Colico» subdelegacion de Hualqui de este departamento, lindante: al norte, con propiedad de la testamentaría de don Clemente Quevedo; al oriente, con de don Anjel Sáez; al sur, con de don Miguel Correa i al poniente, con de Carrasco i de la testamentaría de Fernando Vega.—Para hacer la inscripcion se avisa.—Concepcion, Agosto 30 de 1895.—*Edmundo Larenas*, Conservador de bienes raíces. Cl 42

VENTA.—Por escritura de 27 del corriente mes otorgada ante mí, doña Isabel Tirapegui vendió a don Juan Rojas Valenzuela la accion i derecho que le corresponde por donacion que le hizo don Pedro Antonio Tirapegui, en un sitio con lo edificado i plantado ubicado en la calle del Hospital de esta ciudad, lindante en jeneral: al norte, con propiedad de doña Cármen Tirapegui viuda de Palacios; al oriente, con la calle del Hospital; al sur, con propiedad de don José del Cármen San Martin; i al poniente, con de doña Mercedes Montalva o de su testamentaría.—Para hacer la inscripcion se avisa.—Concepcion, Agosto 31 de 1895.—*Edmundo Larenas*, Conservador de bienes raíces. Cl 42

AVISO.—Temuco, 8 de Agosto de 1895.—En el auto por el cual se declara en quiebra a la sucesion del comerciante don José Ignacio Henriquez, se ha nombrado síndico provisorio a don Cárlos La Moliniére, se ha designado como defensor de los menores interesados se ha nombrado curador, al abogado don Esmaragdo Campaña i se ha fijado el dia veintinueve del presente para que tenga lugar la primera junta de acreedores. Se publica el presente aviso en cumplimiento de la lei.—*J. Oyarzun Téllez*, secretario. Cl 45

VENTA.—Por escritura de 18 de Agosto del corriente año, otorgada ante mí, consta que doña Gregoria Gomez viuda de Vergara i doña Zoraida Vergara, soltera, dan en venta a don Ezequiel Godoi, las acciones i derechos que a la primera corresponde por herencia de sus finados hijos don Santiago i doña Tránsito Vergara, i a la segunda por herencia de su padre don Tomas Vergara en un retazo de terreno compuesto de dos i media cuadra de largo por tres cuartos de cuadras de ancho mas o ménos, ubicado en el título La Cuesta, subdelegacion de Hualqui de este departamento, lindante en jeneral: al norte, con propiedad de don Leonardo Mera; al oriente, con de don Jervasio Delgado, río por medio; al sur, con del comprador, i al poniente, con de la testamentaría de don Domingo Ocampo.—Para hacer la inscripcion se avisa.—Concepcion, Agosto 29 de 1895.—*Edmundo Larenas*, Conservador de bienes raíces. Cl 42

AVISOS REPETIDOS

Casita barata

POR $ 3,500

Se vende la casita de material, recien construida, que está en la calle Ongolmo al lado del número 37-A, entre Las Heras i Rozas. Tiene cuatro piezas, dos cocinas, agua potable, patio, varios árboles, etc.

Tratar con su dueño en la misma casa o con **Luis La Rivera**, la prensa de «El Sur.» T P

Sal de Huacho

Y

Cal de Piedra

Con gran Rebaja

en precios vendo.

Sal de Liverpool

LLEGÓ.

Rebaja en precios durante descarga.

Talcahuanó, Agosto 30 de 1895.

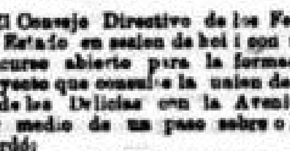
T P 9-30 J. F. van Ingen.

A mi distinguida clientela

Tengo el honor de avisarle que he llegado a ésta de Valparaiso, con un selecto surtido de sombreros i capotas adornadas, última novedad de Paris; i tambien confecciono nadas en mi taller; hormas de paja, flores, plumas, tules para la cara, de tintas clases, velos hechos, guantes cabritilla i muchos otros artículos.

M. E. de Tiedemann.

T P 45 Comercio núm. 22-c



Ferrocarriles del Estado

El Consejo Directivo de los Ferrocarriles del Estado en sesion de hoi i con motivo del concurso abierto para la formacion de un proyecto que consulte la union de la Alameda de las Delicias con la Avenida Latorre por medio de un paso sobre o bajo nivel, acordó:

Hacer estensivo el concurso a cualquier proyecto que tienda a salvar los actuales inconvenientes del tráfico en la parte de la línea que cruza la planicie de la estacion central, por mas que él no se refiera directamente a un paso sobre o bajo nivel.

Santiago, 23 de Agosto de 1895.

T P 43 El Secretario.

XX SETTEMBRE

COLONIA ITALIANA

Ricorre quest' anno il 25.º anniversario della liberazione di **ROMA.**

In Italia, all' Estero, dovunque esista una frazione dell' italiana famiglia, si festeggia la data solenne che non è solamente gloria d' Italia, ma vittoria del l' Umanità.

Tutti i connazionali, che desiderano prender parte al banchetto che avrá luogo il 20 Settembre alle 12 a. m. sono pregati di aderirsi alla Sottoscrizione circolante per mezzo della Commissione composta dei signori Carlo Costa, Carmelo Rasergo, Francesco Boriando, Amilcare Lecue, oppu e recarsi a sottoscriversi presso il signor Romildo Colombo, magazzeno di mobili, calle Comercio núm. 34.

Le firme si riceveranno fino a **Domenica 8 Settembre** nel qual giorno avrá luogo una riunione generale preparatoria.

Essendo iniziatrice della Festa, la Società di M. S. **Concordia** se formerá il Comitato il Consiglio amministrativo della stessa.

Romildo Colombo,

Presidente.

Cárlo Costa,

T P Segretario.

QUESO QUESO QUESO

Aviso al comercio de los pueblos de la frontera i sur de Chile, que he sido nombrado único ajente de los señores Daniel Schiavetti i Ca. de Santiago para las ventas de los afamados quesos **Paico, imitacion ingles, con ají, chanco mui blando i bien mantecoso,** que venderé al precio mas bajo de la plaza por grandes i pequeñas partidas.

Lorenzo Gotelli,

Aníbal Lacre, Concepcion.

REMATE

Por acuerdo de los herederos de la sucesion de don Mariano Guzman i de doña Rosario Z. de Guzman, el 10 de Setiembre próximo a las 2 P. M., se rematarán nuevamente ante el Juzgado de los Anjeles las siguientes propiedades:

El fundo «San José de Duqueco», situado a tres leguas de esta ciudad; contiene mas de 180 mil plantas de viña frutal, magníficas edificios para casa habitacion i bodegas, una grande arboleda de frutos escojidos, dos alambiques de cobre, vasijas i lagares, por el mínimum de **20 mil pesos.**

Una casa i sitio ubicado en la calle de Colon, por el mínimum de **10 mil pesos.**

El precio se pagará la mitad al contado i el resto a seis meses de plazo, con interes de 7 por ciento.

Títulos de propiedad i antecedentes en el Juzgado de los Anjeles. Por mas pormenores pueden los interesados dirijirse a don Mariano Guzman Z. en Coronel o a don Faustino **Guzman Z. en Angol.** T P

Williamson, Balfour i Ca.

tienen constantemente los siguientes artículos:

Arpilleras

Azúcar Hamburguesa

Arroz de la India

Aceite Linaza, cocido i crudo

Aceite Betus

Aceite para máquinas

Almidon «Gato»

Almidon «Wilks»

Arados «Eckert»

Arados americanos

Alambre con púas

Alambre liso núm. 6, 10 i 12

Alambre liso galvanizado núm. 6, 12 i 14

Aguarras

Azufre para viñas

Azul Ultramar

Azul de Prusia

Azadones de fierro i acero

Aceite manteca

Aceite para cilindros

Betun para calzado

Brea para asfalto

Baldes de fierro galvanizado

Café Guayaquil

Clavos americanos

Clavos de alambre

Coke para fundicion

Carbon para fragua

Caballetes

Canoas

Cajas de fierro «Milner»

Correas de suela

Cimento «White Bros»

Cerchas

Catres de fierro

Carpas alquitranadas

Clavos de remache

Copas de vidrio

Estoperoles

Escalera

Fósforos «Vulcano»

Fierro galvanizado para techos

Fierro galvanizado para murallas

Fierro galvanizado liso núm. 22, 24 i 26

Fierro negro acanalado

Fierro en barras

Fierro en lingotes

Grasa de pino amarilla

Grasa de Australia

Hilo cáñamo para coser sacos

Hilo para sacos barineros

Hilo para segadora

Hachas de acero

Horquetas

Jergones de yute

Jarcia Manila

Jarcia Sisal

Leche conservada

Lata Coke

Lata Charcoal

La trillos para servicio

Langostas

Motores "Marshall"

Montura francesa

Osnaburgo

Palas con i sin mango

Pimentos

Palas para carbon

Pinturas

Papel de estraza

Papel para volantin

Papel para imprenta

Romanas «Fairbanks»

Romanas "Howe"

Remaches galvanizados

Remaches de fierro

Reina

Sacos nuevos

Sacos usados

Sunches para pipas

Sebo Australia

Soperas

Salmon

Silicato de Soda

Soda cáustica 70 i 78%

Sembradoras «Massey»

Segadoras

Segadoras atadoras

Segadoras emparvadoras "Randolph Header"

Sardinas

Sal en francos

Soda cristalizada

Sulfato de cobre

Segadoras de pasto

Sal de Liverpool

Tachuelas

Tinta en frascos

Té a granel

Té en latas

Tornillos i golillas

Tina molida

Tripas Brasilas

Tripas Rizadas

Vasos de vidrio

Velas de composicion

Vidrios planos

Zinc en hojas núm. 8, 9, 10, 12 i 14

T P 94

Grandes Novedades

EN

SOMBREROS

PARA

SEÑORAS

En la semana próxima se abrirá mi establecimiento, situado en la

Calle Comercio Núm. 40

edificio del Sr. Víctor Risopatron.

Teniendo varios años de práctica en Santiago, me permito ofrecer al distinguido público todos los trabajos concernientes a este ramo.

Precios mui reducidos.

Fanni v. d. Burg.

T P 45

SIMPSON i Ca.

CONCEPCION

Importadores de:

Lata en hojas

Alambre para viñas

Hilo para sacos

Arados

Correa para máquinas

Hilachas i Azarcon

Fraguas portátiles

Fuelles i Yunques

Sierras circulares

Bancos para aserrar i calar madera

Pólvora i guias para minas

Acero en barras

Fierro en planchas galvanizado i negro

Surtido completo de Mercería i Ferretería.

T P 46

LA HACIENDA

DE

SANTA ELENA

LAUTARO

vende en condiciones ventajosas toda clase de madera elaborada en bruto.

Pormenores dará don Hugo Gerdtsen en el fundo, o por casilla correo 101, o don Moises Anguita, Lautaro. T P 9-11

MANTEQUILLA

EN

TINAS

Ofrece

54 Felipe Temme.

AVISO

Se vende, por no poderlo atender su dueño, un negocio de abarrotes en uno de los locales mas centrales.

Pormenores dará en la casa del señor Belisario Campo, casa **Campo i Grant**.

T P 46

Importante Remate

Por decreto de diezisiete del actual, espedido por el compromisario don Arturo Ayala, en la particion de la herencia de don Bartolomé Lema, se ha designado el siete de Setiembre próximo a las dos de la tarde, en su estudio, para el remate de las siguientes propiedades:

1.º El fundo SANTA RITA. Este fundo está ubicado en la cuarta subdelegacion de Chillan Viejo de este departamento i por el lado norte toca con el mismo Pueblo Viejo. Consta de mas de noventa cuadras de estension, i limita: norte, terreno de don Ramon Bustamante, don Daniel Acuña i otros; oriente, terreno de doña Josef Lágos; sur, rio Chillan denominado Las Lajuelas; i poniente, con Gregorio Garrido i otros.

En este fundo hai casas, bodegas, galpones, pesebreras, corrales, etc., todo de buena calidad.

Tiene agua propia para su regadío. Está dividido en siete potreros perfectamente cerrados.

Hai en este fundo arboledas i una viña frutal de mas de nueve mil plantas.

2.º UNA QUINTA ubicada en el mismo Pueblo Viejo, que mide por el lado norte i sur doscientos siete metros noventa centímetros; por el oriente, cincuenta metros cincuenta centímetros; por el poniente, cuarenta i seis metros, mas o ménos, i cuyos límites son: norte, otra quinta de la misma sucesion de don Bartolomé Lema; oriente i sur, quinta de los padres Domínicos.

En esta quinta hai arboledas, casa habitacion, medias aguas i huertillos cerrados con álamos.

3.º OTRA QUINTA ubicada en el mismo lugar de la anterior, que deslinda: norte, quinta de Rosario del Pino; oriente, quinta de los padres Domínicos; sur, con id de la testamentaría; i poniente, con calle pública.

Mide cuarenta i un metros setenta centímetros de ancho por doscientos siete metros noventa centímetros de largo.

Ademas en el estremo oriente forma parte de esta quinta otra porcion de terreno que está junto con la quinta i que se remata con ella.

Hai en esta quinta varios árboles frutales.

4.º OTRA QUINTA ubicada en el mismo lugar del bajo de Chillan Viejo, de una cuadra cuadrada de estension i que limita: norte, propiedad de Dámaso Contreras i Mateo Torres; oriente i poniente, calles públicas; i por el sur, con quinta de la sucesion.

Hai en esta quinta un nogal frutal i está cerrada por sus cuatro costados con cerca viva de álamos i otros árboles i alambre.

5.º OTRA QUINTA ubicada tambien en el lugar del bajo del Pueblo Viejo, i que limita: norte, quinta de la misma sucesion; oriente i poniente, calles públicas i sur, con quinta de la sucesion.

Esta quinta mide por el norte i sur 125 metros; por el oriente 92 metros i por el poniente 137 metros.

Hai en esta quinta casa habitacion i árboles fructíferos i cerrada por todos sus costados con cerca de álamos i otros árboles.

6.º OTRA QUINTA ubicada tambien en el bajo del Pueblo Viejo i que limita: norte i sur, con propiedad de la sucesion; oriente i poniente, calles públicas.

Esta quinta mide por el lado norte i sur, ciento veinticinco metros; por el oriente, 152 metros 80 centímetros; i por el poniente, 208 metros. Sus cierros son de tosca.

El remate es al contado i libre de derechos para la sucesion.

Por mas pormenores puede verse el espediente de particion de los bienes de don Bartolomé Lema en el estudio del compromisario don Arturo Ayala.

Chillan, 16 de Agosto de 1895.

J. M. Frias.

T P Secretario

Hotel del Comercio

LOTA

Se vende este acreditado establecimiento. Verse en Lota con la dueña señora Luisa H. de Lund, o en Concepcion con

T P h n s Teodoro E. Plate.

AVISO

a los injenieros i a quienes i al público en jeneral, que tengo unas canteras de buena clase de piedra para cualquier trabajo; se ofrece gradas, pretiles, basas, soleras, i trabajo de edificio de obra pulida. Precio moderado. Toda clase de trabajo que se ofrezca será servido con fanidad para donde se necesita, lo dirijirán al propietario dueño en Gomero.—**José Chappa.** T P

Cal de piedra

por llegar de un momento a otro

SAL de Huasillos, en piedra i molida

SALITRE

ofrece en venta a precios sin competencia con gran rebaja durante la descarga.

Víctor Cornou.

T P Talcahuano.

REMATE

Por acuerdo de los herederos de don Bartolomé Lema i decreto del juez compromisario don Arturo Ayala, se ha designado el 7 de Setiembre próximo a las 2 P. M. en el estudio del compromisario, para el remate de las siguientes propiedades:

1.º El fundo **Las Cruces**, ubicado en la subdelegacion de Pinto de este departamento, compuesto de 344 cuadras cuadradas i que limita: Norte, propiedad de Francisco del Pino i otros; Oriente, Jenaro Becerra; Sur, de Albino Parra i otros; Poniente, Rosario Castillo i otros.

Este fundo se remata en cuatro hijuelas.

Este fundo tiene cierros, está dividido en 7 potreros, casas habitacion i casas para inquilinos.

2.º Una viña ubicada en el fundo Lluanco en la misma subdelegacion de Pinto, compuesta de 2,881 plantas frutales, con el terreno que ocupa i que limita: Norte, propiedad de Mateo Rodriguez; Oriente, Manuel Guerrero; Sur, Marcos Carrasco; Poniente, viñas de Tomas Sepúlveda.

3.º Otra viña, en la misma subdelegacion i fundo, con el terreno que ocupa i compuesta de 6,927 plantas frutales.

Por mas antecedentes, véase el espediente de particion de los bienes de don Bartolomé Lema en el estudio del compromisario don Arturo Ayala.

Chillan, Agosto 6 de 1895.

T P J. Manuel Montero

HOTEL ROMA

Calle Comercio, casa Serrato

Tenemos el honor de avisar a nuestra numerosa clientela i al público en jeneral, que en este establecimiento habrá tallarines todos los dias i ravioles los domingos i festivos.

Cena permanente

Las personas serán atendidas por los que suscriben. El señor Novella fué el antiguo propietario del **Restaurant Europeo.**

Se recibe pensionistas a precios módicos.

Novella i Fachini.

T P 42

FUNDO EN VENTA

o en arriendo

Tengo encargo de ofrecer en venta o en arriendo un magnífico fundo, distante 4 leguas de Mulchen, 3 id de Negrete, 2 id de la estacion el Hapito i 1 id del paradero Malven.

Consta el fundo de **mil quinientas hectáreas** de buen terreno para **siembras i talaje**, colindante al norte con el Bio Bio. Tiene actualmente barbecho para 200 fanegas de trigo i una dotacion de 200 animales vacunos i mil ovejas.

El comprador podrá hacerse cargo de una deuda hipotecaria a largo plazo, que grava el fundo.

Por mas pormenores, dirijirse a

Teodoro E. Plate

T P Concepcion.

Té

Marca Comercial Rejistrada

La Estrella Colorada

EL MEJOR A SU PRECIO

Weir, Scott i Ca.

Nuestras afamadas clases que consideramos las mejores ofrecidas a iguales precio son:

Té superior, Té para familias, Té imperial

En paquetes de 1, ¼, ½ i latas de 2, 5 i 10 libras.

Té de la Reina, Té flor fina, Té Assam, Té extra superior, Té sin igual

cajas o latas

Cuidado con las imitaciones, sean en la forma i apariencia de empaquetadura, o con la adopcion de los nombres distintivos de nuestras acreditadas clases. Calidad garantida siempre uniforme.

Se encuentra a venta en los almacenes de Té de Weir i C.ª i en los Almacenes principales en todas partes de la República.

WEIR, SCOTT y Ca.,

2 14 96 VALPARAISO.

Compañía de Seguros

LA INTERNACIONAL

Contra Incendios i Riesgos de Mar

Domiciliada en Concepcion

CAPITAL AUTORIZADO	CAPITAL SUSCRITO
$ 5.000,000	$ 1.000,000

DIRECTORIO

PRESIDENTE Señor OSCAR SPOERER

VICE id » GREGORIO BURGOS

DIRECTORES

Sr. JULIO ANINAT	Sr. JUAN GOTELLI
» JUAN N. BENAVENTE	» CARLOS MAILLARD
» REINALDO BEHRENS	» Gmo. W. McKAY
» Gmo. O. BORROWMAN	» AMARO PEREZ
» JOSÉ MARIA CASTRO	» TEODo. E. PLATE

La Compañía asegura contra **Riesgos marítimos i contra incendios** sobre **Casas, Bodegas, Muebles i Mercaderías** a primas moderadas.

Oficina, O'Higgins N.º 62.

TEODo. E. PLATE.

T P 1-19 96 d p m Director Jerente.

QUIEBRA

Por auto del segundo Juzgado de Letras de este departamento de fecha de hoi, se ha declarado en quiebra al comerciante de esta plaza don Ismael Leiva B. i se ha nombrado síndico provisorio a don Cárlos Stockmeyer.

Se señala el 21 de Setiembre próximo a las 2 de la tarde, para que tenga lugar la primera junta jeneral de acreedores.

Se prohibe pagar i entregar mercaderías al fallido i se ordena a las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al mismo, los pongan a disposicion del Juzgado dentro de tercero dia bajo apercibimiento de derecho.

Concepcion, Agosto 29 de 1895.

Moises Vargas M.

T P 8 20 Secretario.

EN VENTA

DOS CASAS

Recien construidas

cada una con **altos i bajos**, situadas en la calle Cárlos Castellon Núm. 3, cerca de la Alameda.

Un sitio con casa colindante con las anteriores.

Tratar únicamente con

Teodo. E. Plate.

T P h n s

MINISTERIO

DE

Industria i Obras Públicas

Se piden propuestas cerradas para la construccion de un puente sobre el Andalien, en el camino de Concepcion a Tomé.

Los interesados podrán consultar los antecedentes en la seccion de hidráulica, puentes i caminos de la Direccion de Obras Públicas.

Las propuestas se abrirán en la oficina del que suscribe, el dia 14 de Setiembre próximo a las 3 P. M., en presencia de los interesados que concurran.

Este Ministerio se reservará el derecho de desechar todas las propuestas o aceptar la que crea mas conveniente, aunque no sea la mas baja en precio.

T P El Sub-secretario.

A precios módicos

admitimos Frutos, Mercaderías i **vinos a bodegaje** en nuestra bodega de **TOMÉ.**

H. P. Hinrrichsen

T P 9 19 e HIJO.

Carpas

para el próximo invierno, de todas dimensiones, se hacen para entregar en pocos dias.

El material i hechura es garantida.

H. Ipland

T P h n s Talcahuano

J. F. VAN INGEN

En Talcahuano

Vende por mayor:

Sal de Huacho

Sal de Pisco

Sal de Liverpool, por llegar luego

Sal de Antofagasta

Cal de piedra

Aceite Lubroleine para cilindros

Aceite Esperma

Aceite Ballena

Alquitran

Jarcia Manila T P 1-27-96

Realizacion

Por tener que ausentarme de Concepcion realizo toda la existencia de mi casa de negocio, situada en la calle de Maipú esquina de Cárlos Castellon, señal una bandera blanca.

HAI:

2,000 botellas vino tinto, 200 botellas de coñac, pipas vacías, 8 camas, 3 mostradores para despachos, varias mesas i una i sin ad de artículos de casa que estarán a la vista del público. Esta realizacion solo durará

OCHO DIAS

T P 42 Miguel Altberti

ARRIENDO

Doi en arriendo una casa situada en la calle Cárlos Castellon, cerca de la Alameda. Tiene altos i bajos. Canon mensual, $ 80.

Teodo. E. Plate.

T P h n s

Compañía de Seguros

LA INTERNACIONAL

ADMITE

SEGUROS CONTRA INCENDIOS

I SOBRE

Riesgos Marítimos

Por medio de sus ajentes autorizados en:

TALCAHUANO

Señor **Víctor Cornou**

EN CORONEL

Señor **A. J. Franklin**

Concepcion, Agosto de 1895.

Teodoro E. Plate,

Director Jerente.

T P 9-5

CORONEL

El que suscribe se encarga de recibir carga a bodegaje a precios módicos; para ello cuenta con un espacioso i adecuado edificio construido todo de material de ladrillo.

Coronel, 28 de Agosto de 1895.

Guillermo Mella.

T P 9-27

VENDO

o arriendo mi bodega calle Ignacio Serrano, entre calles Comercio i Freire, al pié de la casa de don Enrique Pastor.

E. Behrens.

T P h n s Comercio 21.

PROPIEDADES

OFRECIDAS EN VENTA

POR

Teodoro E. Plate

O'Higgins núm. 62

Calle **Comercio núm. 99 Magnífica i espaciosa casa** recien construida. Dista media cuadra del teatro nuevo. He recibido órden de **bajar nuevamente** su precio.

Núm. 3. La espaciosa bodega de los señores Matthews, Richards i Ca., media cuadra distante de la estacion de los ferrocarriles del Estado. Precio sumamente bajo.

Avenida Arturo Prat núm. 40. Buena i espaciosa casa habitacion, 15 mil pesos.

Calle **Freire núm. 27 i 27-a.** Dos casas de habitacion, sólidamente construidas i en perfecto estado. Se venden en conjunto o por separado.

Calle **Maipú núm. 120.** Casa grande con altos i un departamento para almacen.

Núm. 214. Una casa a la calle Maipú, i otra en el fondo del sitio con salida a la calle Chillancito.

Calle **Cárlos Castellon núm. 3. Dos casas**, cada una con altos, recien construida. Precio sumamente barato.

Calle **Colo-Colo núm. 11-a.** Buena i espaciosa casa habitacion.

Núm. 6. Dos casas, cada una con altos, recien construidas.

Un sitio de 20 por 56 metros, frente al número 11, con un edificio inconcluso.

Calle **Cochrane núm. 59.** Casa habitacion, esquina calle Tucapel.

Calle **San Martin, núm. 101-a.** Bonita casa habitacion para regular familia. Precio módico.

Calle **Angol núm. 59.** Dos casas de habitacion, un cuarto de cuadra de la calle de Maipú.

Calle **O'Higgins núm. 32.** Casa grande de esquina, con otra casa en el fondo del sitio, con frente a la calle Angol.

Calle **Talcahuano.** Magnífica casa de altos, cerca de la calle de las Delicias. Construccion moderna.

Calle **Aníbal Pinto núm. 36.** Espléndida casa con altos, de reciente construccion.

Núm. 38. Casa de poco valor, pero magnífico sitio para edificar. Dista solo cuadra i media de la Plaza.

Calle **Palcaví núm. 45.** Casa esquina con calle Carrera. Buena situacion para negocio.

Calle **Las Heras núm. 67.** Buena casa habitacion recien edificada.

Calle **Lincoyan, 27 metros** de frente, formando parte del antiguo Hotel del Comercio (entre O'Higgins i San Martin.)

SITIOS

En las calles **Comercio, O'Higgins, Tucapel, Carrera, Freire** i en la **Pampa.**

Teodoro E. Plate

O'Higgins 62.

Deutscher Turn Verein

ZU

CONCEPCION

Die regelmässigen Ubungen finden am Donnerstag jeder Woche Abends von 9 Uhr ab statt.

Die Herren mitglieder werden gebeten, an den Ubungen recht fleissig Theil zu nehmen.

Active Turner, die dem Vereine noch fern stehen, und sich am Turnen betheiligen möchten, koennen durch mitglieder eingeführt werden.

T P 42 Der Vorstand

Zarzaparrilla del Dr. AYER

Purifica la sangre

Abre el Apetito

Fortalece á los débiles

Aquellos que padecen de debilidad general ú otra dolencia engendrada de sangre impura, deberian tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Da fuerzas á los débiles y en general reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de—"Ayer's Sarsaparilla"—figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada frasco.

Las personas que beben Agua de

VICHY

harán bien en desconfiar de las substituciones que les entregan ciertos comerciantes y en designar siempre uno de los Manantiales:

VICHY-CÉLESTINS
VICHY GRANDE-GRILLE
VICHY-HOPITAL

Las solas sacadas bajo la vijilancia del Estado.
El nombre del Manantial está reproducido sobre la Etiqueta y sobre la Cápsula.

HOSTETTER'S
CELEBRATED

STOMACH **BITTERS**

¿Por cual de estos males se decide? Porque parece que hai jente que prefiere tener el hígado en mala condicion que no en la primera. Continuamente se enferman de purgantes aplicados a todos los trastornos del hígado. El Bitter Estomacal de Hostetter ... para provecho del pueblo ... a la parte intelijente ... a la cual apelan las conocidas i tan esperimentadas propiedades del Bitter. ... veracidad. Por mas de un tercio de siglo, el Bitter ha sido recomendado por pacientes aliviados al hígado de enfermedades contajiosas, constipados, reumatismo, debilidad i afecciones acompañadas de dispepsia. Ultimamente se le ha dedicado—i en ello ha tenido jeneral aceptacion—como antídoto contra la grippe.

LA ESTACION
Periódico de modas para señoras
Se reciben suscriciones en el Bazar Musical de H. Rettig.

OJO
A mas de maderas de todas clases i dimensiones, así como útiles de escritorio que constantemente tengo en venta, vendo correas para máquinas, correones, vinos superiores, pisco, aguardiente, chicha cocida en tarritos de dos litros, jabon, charqui, manteca, grasa, frejoles, arvejas, maiz, papas i cebada cervecera.
Tambien guindas secas i jamones.
Victoria, Agosto 1.º de 1895.
O 9.30 E. F. de Armas.

El Aceite de Higado de Bacalao
yodo-ferrujinoso blanco de Bouey, es el mejor tónico reconstituyente. Recomiéndase en la debilidad, anemia, color pálido, crecimiento de los niños, enfermedades de la vista, etc.
O 10 95

BODEGA
de los mejores vinos
Aviso al público i en particular a mis favorecedores, que he recibido una gran partida de vino tinto de pura uva i a precios sin competencia. Tambien tengo vino blanco, aguardiente i chicha de Valdivia.
Llegó una gran partida de CHICHA BAYA de Aconcagua, de la mejor.
Tambien vendo: frejoles, arvejas, afrecho, pasto, baltico, harina, maiz, grasa, charqui, etc.
Se venden pipas vacias
Calle Ignacio Serrano núm. 56, esquina Cochrane.
O 12-18 A. Lángara

LINEA DE VAPORES
Merchants Line
ENTRE
Nueva York i puertos del Pacífico
MOVIMIENTO DE LOS VAPORES

«CAPAC»	salió de Nueva York	Agosto 29
«COYA»	saldrá de " "	Octubre 5
«CACIQUE»	saldrá de " "	Noviembre 10
«CONDOR»	salió de Talcahuano para el norte	Agosto 31

Por pormenores, véanse con
W. R. Grace i Ca.
Concepcion, Calle del Comercio 29 — Valparaiso, 22, 24 Gran Avenida Blanco 421, 423 — Santiago, Calle Huérfanos 27

Hotel Central
LOTA Media cuadra de la casa Dubart Hermanos LOTA
BAJO LA INMEDIATA DIRECCION DE SU DUEÑO
Cárlos Bivort
Este establecimiento cuenta con una excelente cocina, camas para viajeros, salon especial para muestras, servicio esmerado, cantina provista de licores finos lejítimos i garantidos.
Precios reducidos i fuera de toda competencia. Tambien cuenta con un magnífico billar i mesa de palitroque.
On parle français — Man spricht Deutsch
O 7-15-96 Teléfono 1,312

INDUSTRIA NACIONAL
FÁBRICA I ALMACÉN DE MUEBLES DE
CARLOS LUDWIG
COMERCIO NÚM. 50
Fabricacion de toda clase de muebles de estilo moderno i al capricho de los compradores.
Gran surtido de tripes, jergones, encerados, papeles pintados, jéneros, cortinas, trasparentes, sillas americanas i de Viena.
Golondrina para el trasporte de muebles a disposicion del público.
O 11-31

DEL DICHO AL HECHO
HAY GRAN TRECHO.
No porque alguien diga que su preparado es "tan bueno como" ó "más barato que" la Emulsión de Scott, debe el paciente dar oido á sus argumentos y jugar con su salud. La Emulsión de Scott es la original; única recomendada por los principales facultativos y Académias de Medicina. El nombre **SCOTT** es garantía de la pureza de ingredientes y de la perfección del conjunto. Exíjase la **Emulsión de Scott** y rechácese todo frasco que no sea de la de **Scott** con la etiqueta representando al hombre con el bacalao á cuestas. Todo frasco que carezca de esa etiqueta es falsificado ó imitado. La
Emulsion de Scott
Es el remedio más adecuado para curar la Tísis, Escrófula, Anémia, Extenuación, Clorosis, Raquitismo, y todas las enfermedades en que haya Debilidad y Pérdida de Carnes y Fuerzas. Esta medicina cura alimentando, devolviendo las fuerzas perdidas—*creando* carnes! Para los débiles la Emulsión de Scott es una Providencia. Tan segura como permanente, es siempre digna de confianza. Procúrese en todas las Farmacias y Droguerías.
SCOTT y BOWNE, Químicos, Nueva York.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO
CONCEPCION
"EL SUR"
Calle O. Castellon 36 Altos
TALLER de REMIENDOS: Se imprimen ... Circulares, Diplomas, Estados, Esquelas, Facturas, Folletos, Guias, Cheques, Libretas, Letras de cambio, Manifiestos, Memorandums, Memorias, Planillas, Pólizas, Pagarés, Recibos, Revistas, Tarjetas, Vales, etc.
TALLER de Estereotipia: Se encarga de hacer clichés de todos tamaños i formas; estos ser bolsas, jeroglíficos, etc. PRECIOS MÓDICOS
TALLER de Encuadernacion: Con el objeto de servir ... al público, la Imprenta posee un taller de Encuadernacion para los trabajos que se ... en la seccion de ...
Los nuevos elementos que posee le permiten ejecutar trabajos con rapidez i al gusto de todos sus favorecedores.

Premiados solo con primeros premios
MOTORES **OTTO** LEJÍTIMOS A GAS, Parafina I A BENCINA

MOTORES OTTO LEJÍTIMOS PARA alumbrado eléctrico EN CASAS PARTICULARES
se presta como ninguna otra fuerza motriz por los siguientes ventajas:
Ocupe poco lugar, anda mui silencioso, gasta poco combustible, no exije maquinista, son mas baratas que otras máquinas, i la tenencia de estos motores no afecta la Prima de los Seguros, puesto que no ofrece ningun peligro de incendio.
Por precio, mas pormenores dirijirse a
Edo. Carstens.
CONCEPCION.

TE UNIVERSAL
Aromático, fuerte i puro
Estas cualidades i la conveniencia de los precios han merecido esta clase de TE una aceptacion i un aprecio universal.
Nuestras ventas ya mui importantes van aumentando cada dia mas i nos llegan cada vez directamente nuevos lotes escojidos por personas de mucha competencia.
Pruébese i nuestra clientela lo preferirá a cualquiera otra marca
Venta en el ALMACEN PORTEÑO
GOTELLI y DALL'ORSO.

"La Germania"
EMPORIO ALEMAN
Tiene constantemente en venta:
Té Lipton, Tambor, para familias, Superior, Majawatte, Imperial, Demonio, etc. etc.
Vinos: Macul, Urmeneta, Santa Carolina, Panquehue, Calibus, etc. etc.
Se reciben órdenes para arreglos marinos. Servicio a domicilio.
Otto Hildebrand,
O Casilla 58.

Vermífugo de B. L. Fahnestock
Contra las Lombrices
Esta es la mejor medicina que se conoce para la destruccion de las lombrices, lo mismo en los niños que en los adultos.
Los signos mas característicos de esta enfermedad son: aflicciones acompañadas de jemidos i lamentaciones, crujido de dientes durante el sueño, apetito devorador, aliento malo i mordeduras de la nariz.
Con el uso de esta medicina aseguramos una completa curacion.
DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS
B. S. Fahnestock, único propietario.
Pittsburgh Pa., E. U. A.
Depositario en Valparaiso: Emilio Eisele

Lustre Incomparable De Hauthaway
para botas y zapatos de Señoras y Niños. ...
El mejor lustre para Señoras, jamas inventado. ...
Lustre Incomparable De Hauthaway
C. L. Hauthaway & Sons, Boston Mass., E. U. de A.

PAJA DE TRIGO
picada i enfardada, de primera calidad, puesta en carro, vende constantemente por grandes i pequeñas partidas i a precio módico
Armando Goyeneche
O 9 21 Traiguen.

Jerez i Oporto
ESPAÑOLES LEJÍTIMOS
Oporto superior ... $ 35 cajon
Id. oscuro ... » 23 »
Jerez seco ... » 18 »
Importado por
V. Inostroza i Ca.

PÍLDORAS DE RADWAY
Siempre Seguras.
Puramente Vegetales.
Perfectamente insípidas ... Las PÍLDORAS DE RADWAY ...
DOLORES DE CABEZA, ENFERMEDADES DE MUJERES, BILIOSIDAD, INDIGESTION, DISPEPSIA, CONSTIPACION y Todos los Desarreglos del Hígado.
...
Dr. RADWAY & Co., New York.

YO CURO CONVULSIONES
Curarlas no significa en este caso detenerlas temporalmente para que luego vuelvan. LA CURACION ES RADICAL.
He dedicado toda la vida al estudio de la
Epilepsia, Convulsiones ó Gota Coral
GARANTIZO que mi remedio curará los casos mas severos. El que otros hayan fracasado no es razon para rehusar curarse ahora. Se enviará *grátis* á quien la pida una *botella* de mi *Remedio Infalible* y un tratado sobre Epilepsia. Nada cuesta probar y la curación es segura.
Dr. H. G. ROOT, 183 Pearl St., Nueva York.
Dirijirse expresando la dirección exacta, por una botella grátis á
Depositario en Valparaiso, Emilio Eisele. ... en Santiago, Santiago ...

REMATE
Los accionistas a la sucesion de don José ... Vasquez, acordaron sacar a remate ... el
Fundo Mártires
situado a seis cuadras del pueblo de Bere, compuesto de ... hectáreas mas o menos i ... frutal de ochenta mil plantas, que tiene valor de cinco mil pesos ... útiles i enseres del mismo fundo.
Tasacion $ 40,000. Mínimum para el remate $ 20,000, debiendo pagarse la mitad al contado i de la otra mitad se descontará $ ... que se adeuda al Banco Chileno Garantizador de Valores del Sur, deuda que debe reconocer el comprador, i el resto se pagará en el plazo de 18 meses, quedando gravado el fundo para garantir el pago, ...
UNA CASA situada en el mismo pueblo de Bere, principiando las posturas por el mínimum de $ 4,000, siendo su precio de tasacion de $ 6,000, los cuales serán pagados al tiempo de firmar la escritura.
El remate tendrá lugar el 14 de Setiembre a las 2 de la tarde, en el estudio del comprometario don ... Ibarra.
Los interesados pueden consultar los demas datos con el que suscribe o con don Dionisio Melo A., en el almacen de don Horacio Parada B.
José del C. Pinto,
O Actuario.

TIMBRES DE GOMA
Se hacen de diferentes formas, para el comercio, industrias, oficinas públicas, marcar ropa, etc. etc.
Toda órden se despacha con prontitud por
Juan de la C. Riquelme,
Agente—Imprenta de "El Sur"

J. Julio Mansoulet
Victoria—Ajente Comisionista—Victoria
Compro i vendo toda clase de productos por cuenta ajena i recibo a consignacion.
...
Domicilio: ... Adolfo ..., Victoria ...
Casilla ... 129.

LLEGARON LOS CIGARRILLOS
Margarita
Corona
Partagas
Castelares
Maryland
Realizacion completa de los cigarros puros habanos.
Aprovechar la oportunidad
Márcos Band.

GALLO I BERTOLI
Grabadores en Metales
Se hacen planchas grabadas para puertas, calados para marcar bultos, etc., timbres, monogramas i números para soldadas.
Calle Maipú 180, Concepcion. O 9

Molinos de Cilindros
El señor Enrique Simon de Manchester (Inglaterra), fabrica toda clase de maquinaria para molinos de cilindros i se encarga de su instalacion.
Unicos ajentes en Chile
Williamson Balfour i Ca.
O 2-5-96

LINGOTES
de 6, 9 i 12 puntos se venden en esta imprenta a $ 1.25 el kilo

MOTORES "OTTO"
A GAS I A PARAFINA
FERROCARRILES portátiles de Artur Koppel.
RIELES de acero varias dimensiones para vias fijas i portátiles.
CARROS VOLCADORES i fijos, distintos tamaños.
RUEDAS con ejes para rieles.
CAJAS de palente para ídem i ACCESORIOS completos para carros i rieles.
PIEZAS repuestos para máquinas "Ruston Proctor."
GRASA para ejes i grasa consistente.
ACEITE para maquinaria marca "CONDOR".
Estos aceites no tienen rival en cuanto a economía, por consiguiente son mas baratos que otras marcas.
Tiene constantemente i ofrece en venta
Edo. Carstens.
Casilla 201, Concepcion.

THE CHILE TELEPHONE CO. Ltd.
Comercio 54, altos — Casilla 195
CONCEPCION
Esta Compañía se encarga de la construccion de líneas telefónicas particulares, instala i ofrece en venta a precios módicos.
Aparatos telefónicos, campanillas eléctricas, marcadores desde 4 hasta 60 números, botones de todas clases, alambre de cobre forrado i galvanizado de todas dimensiones, aisladores de vidrio i de porcelana.
Recomendamos especialmente las pilas secas de las afamadas marcas E. C. C. que aventajan a cualesquiera otras por su limpieza, comodidad i duracion, pues no necesitan agua i su precio es de $ 3.50 cada una, completa.
Llamamos la atencion de los señores necesitados, hácia las condiciones ventajosas con que podemos efectuar estas construcciones i los presupuestos que presentamos cuando los soliciten.
O F

CARLOS BRANDT
ALMACEN DE MUSICA
Calle Comercio 73-B — CONCEPCION — Casilla 450
POR MAYOR I MENOR
Libros en blanco, papeles, sobres i tarjetas de todas clases, útiles de escritorio i para dibujo, artículos de cuero, papeles i útiles para injenieros, carton blanco i de colores, carton plomizo, papeles i tela para encuadernar, pinturas i útiles para pintores, naipes ingleses, franceses i españoles, instrumentos de música i útiles para idem. Ajencia jeneral del afamado periódico para Señoras
LA ESTACION
Deutsche Buchhandlung und Zeitungsagentur. Completes Lager von Bilderbüchern, Jugendschriften, Belletristischen und techn. Werken etc. Werke der Naturheilwissenschaft von Bilz, Kneipp, Kuhne etc. Probenummern und Prospecte gratis und franco.

MARCA COMERCIAL **Tées** MARCA COMERCIAL
Importados directamente de la China
POR
LUIS LANZAROTTI I CA.
SANTIAGO
NUEVA COSECHA
Se recomienda especialmente por su delicioso aroma, fuerza i pureza el afamado
TÉ SUPERIOR
como asimismo las diferentes clases conocidas bajo las siguientes denominaciones:
TÉ Colon ... TÉ la fama
TÉ para familias ... TÉ Imperial
en paquetes i en elegantes latas
El consumo asombroso de estos TEES, prueba su buena calidad i precio.
Único Ajente en Concepcion
LORENZO GOTELLI
O 8-27-95 Almacen ANCLA LACRE

INDUSTRIA NACIONAL
Fábrica de Sombreros de Paja
Acercándose la época para mi producto, puedo ofrecer a mis favorecedores un variadísimo surtido de sombreros de paja para señoras, hombres i niños.
Especialidad en chupallas.
Precios sin competencia i una tercera parte mas bajos que en la estacion pasada.
En mi almacen, como siempre, un gran surtido de toda clase de mercaderías.
Especialmente máquinas de coser
G. B. Wolf,
Esquina Colo-Colo i O'Higgins

En Casa de todos los Perfumistas i Peluqueros de Francia i del Estranjero
La VELOUTINE
Polvo de Arroz especial preparado con bismuto
Por CH. FAY, Perfumista
PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS

JARABE Y PASTA de H. AUBERGIER
con LACTUCARIUM (jugo lechoso de Lechuga)
Aprobados por la Academia de Medicina de Paris é insertados en la Coleccion Oficial de Fórmulas Legales por decreto ministerial de 10 de Marzo de 1854.
Una completa inocuidad, una eficacia perfectamente comprobada en el Catarro epidémico, las Bronquitis, Catarros, Reumas, Tos, asma é irritacion de la garganta, han granjeado al JARABE Y PASTA DE AUBERGIER una inmensa fama.
Venta por mayor: COMAR Y Cª, 28, Calle de St-Claude, PARIS
DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES BOTICAS

GOTA y REUMATISMOS
Curacion por el LICOR y las PILDORAS del Dr Laville
F. COMAR, 28, rue Saint-Claude, PARIS
Exíjase el Sello del Gobierno Frances y esta Firma.

POBREZA DE LA **SANGRE**
VINO de BELLINI
con QUINA y COLOMBO
ADh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS de DETHAN
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y specialmente á los Sres PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.
Exigir en el rotulo a firma
Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

FOLLETIN

54

EL SECRETO

NOVELA ESCRITA EN INGLES

POR

HUGH CONWAY

AUTOR DE MISTERIO****, CONFUSION, ETC.

Traducida al castellano por Juan L. Iribas

Este, a pesar de su enfermedad, continuaba siendo guia i consejero de su hijo. Por otra parte, a nadie perjudicaba el aplazamiento de la demanda de divorcio durante algunos dias.

Frances tenia motivos para felicitarse de la ausencia de Alano. Ante todo procuró formarse opinion exacta de Manders, quien ya al partir le habia anunciado las inesperadas revelaciones que oiria sobre su nueva personalidad. Tampoco habia tratado de disculpar en lo mas mínimo su conducta cruel con Josefina, que admitia tácitamente, i que, decíase Frances, nada tenia que ver con los sucesos que a ella le interesaban, acaecidos años ántes. Que Manders fuese el peor de los esposos no impedia que pudiese proporcionarle a ella los informes que anhelaba, i urjia aprovechar aquella oportunidad única de obtenerlos. Reflexionó largo tiempo, procuró convencerse de que Manders la engañaba por razones de él solo conocidas; pero despues de examinar la situacion en todas sus fases, acabó por decirse que no habia motivo de engaño i que por lo ménos aquella vez Manders no mentia. Josefina notó su preocupacion i la atribuyó naturalmente a la visita de su marido. Deseaba vivamente el regreso de su hermano, i vacilaba entre informarlo ella misma de la presencia de Daniel en aquella casa, del cordial recibimiento que le habia hecho Frances i de su prolongada entrevista, o dejar que Frances misma le comunicase lo ocurrido o le dijese lo que bien le pareciera.

No se atrevia a poner los piés fuera de casa por temor de encontrarse con Daniel. La sorpresa que leyó en el rostro de éste al ver a Frances le reveló que no habia ido a visitar a su cuñada, sino a buscarla a ella; probablemente la habia seguido en la calle, i estaba ya casi arrepentida de haber sustraido aquellos documentos, causa probable de los esfuerzos que hacia su marido por volver a verla. Seguia resuelta a no examinarlos, ni hablar una palabra de ellos con nadie hasta ponerlos en manos de su padre.

El dia siguiente al de la visita de Daniel llegó una carta de Alano anunciando que su ausencia se prolongaria otras cuarenta i ocho horas. Josefina, que observaba atentamente a Frances, creyó notar que la ausencia de su esposo no la disgustaba lo mas mínimo. De haberse atrevido, hubiera telegrafiado a su hermano que volviese en seguida; mas por fortuna comprendió que tan injustificada intervencion ofenderia profundamente a Frances i quizás tambien a su propio hermano.

Frances estuvo ocupadísima todo aquel dia i Josefina la vió mui poco. Era juéves i debia cantar el sábado siguiente, fecha de la reapertura de la ópera. Nadie dudaba que su popularidad continuaria siendo tan grande o mayor que ántes, i los que la habian oido en los ensayos aseguraban que su voz habia ganado; pero la artista se preparó cuidadosamente, sin descuidar esfuerzo ni detalle, como tenia por costumbre. Sin embargo, en medio de tantas atenciones, nunca olvidó el aviso que Manders habia prometido enviarle i que hasta el juéves por la noche no habia recibido.

Frances decíase, i no se equivocaba, que probablemente Manders tenia otras muchas cosas a que atender en la crísis a que parecian haber llegado sus asuntos. Con los documentos en su poder, Jorje hubiera visitado inmediatamente a su suegro para obtener de él la mayor suma de dinero posible i desaparecer en seguida i para siempre. Pero en las circunstancias en que se hallaba lo primero i esencial era asegurar el silencio de Frances, por un mes o quince dias i a costa de cualquier sacrificio, de un crímen si necesario fuese. Le era indispensable algun tiempo para arreglar las cosas a su gusto, o siquiera pasablemente; llegaria hasta decir él mismo a Bourchier que los documentos los tenia Josefina, lo cual equivaldria a ponerlos en sus manos; todo ántes que Alano descubriese su verdadero nombre. El dia en que su cuñado viese en él a Jorje Manders, al hombre tan ansiosamente buscado por su esposa, cesaria por completo la esplotacion de Bourchier. Sentia no haber revelado al marido de Frances el crímen de su padre, obligándole a comprar tambien su silencio.

A hora mui temprana del juéves citado hallábase Manders a veinte millas de Lóndres, en la casita de campo de que hemos hablado, donde se entregó por largo tiempo a los preparativos de su plan, regresando a Lóndres por la tarde, cansado pero satisfecho de su trabajo. Vió a su corredor, a quien habia dado órden de liquidar todas sus operaciones, que le dejaban unos pocos centenares de libras de la última cantidad arrancada a Bourchier. I en tal situacion, pasaban rápidamente los dias i no habia retirado el pagaré falsificado.

Por la noche volvió a su hotel, dijo que le hiciesen su cuenta i se la presentasen temprano al siguiente dia, pidió una guia de ferrocarriles, hizo varias preguntas que indicaban su propósito de salir para Niza en compañía de otra persona i encargó que todas las cartas que llegasen para él se las enviasen a Niz, a la lista del correo.

A la mañana siguiente pagó su cuenta i dijo a un empleado del hotel que llamase un coche para ir a la estacion del Este. A medio camino hizo parar i llamó a un mandadero a quien entregó una carta que debia llevar inmediatamente a la calle i número que le dijo, esperando la respuesta. Así se hizo, la carta fué puesta en manos de la señora Frances Bourchier i aunque la respuesta se hizo esperar bastante, pareció mui satisfactoria para Manders, quien remuneró jenerosamente al portador i mandó al cochero que lo llevase a escape a la estacion, donde tomó el tren de las once, no para Niza, sino para el cercano pueblecillo de Belden, donde sabemos que tenia alquilada su misteriosa casita.

La respuesta de Frances no podia ser mas lacónica: «Iré.» La esquela de Manders le fué entregada a los postres del almuerzo, en el que la acompañaban la señora Melvil i Josefina. Estaban saboreando unas perfumadas fresas, tan dulces i gustosas que la comian sin aderezo de ninguna clase, tomando del plato la sabrosa fruta, que dejaba sus dedos lijeramente teñidos de carmin. Frances leyó la carta i sin decir palabra volvió a introducirla en el sobre, que habia quedado junto a su plato.

Josefina reconoció al punto la letra de su marido. ¿Qué significaba aquello? ¿Qué podia escribir a Frances aquel malvado? Frances siguió comiendo sus fresas, distraidamente i la señora Melvil le recordó que, segun habia dicho la sirvienta, la carta esperaba respuesta. Frances no contestó; reflexionaba ántes de tomar una resolucion. Josefina por su parte deseaba vivamente conocer el contenido de la carta, cuya lectura no la hubiera dejado mui enterada, pues Daniel se habia limitado a decir:

«Lo tengo todo arreglado. Si quiere Ud. conocer la verdad tome el tren de las doce i media para Belden, estacion del Este. Llegada allí, siga Ud. el camino que va al pueblo, hasta que yo le salga al encuentro. No hai error posible. El sujeto de quien le hablé está dispuesto a verla a Ud. i revelárselo todo. Si no toma Ud. el tren que le indico, deduciré que ha cambiado Ud. de parecer.—D. B.

«P. D.—Recuerde Ud. que no la insto a que acepte. Aun en este momento creo que lo mejor seria dejar las cosas como están. No necesito decir que si acude a la cita, ha de ser sola.»

¿Qué contestar? En cierto modo desconfiaba de Daniel tanto como la misma Josefina, pero no veia que pudiese tener el menor interes en todo aquello. Ni siquiera la instaba a que aceptase, i por otra parte, ningun mal podia resultar de su visita a Belden en pleno dia. El único a quien ella tenia que dar cuenta de sus actos, Alano, estaba ausente i sobre todo, predominaba en ella el deseo de conocer la suerte de su padre, tan bueno i amante i tan cobardemente asesinado. Al pensar en él, la indignacion coloreó su rostro, pareció tomar una resolucion súbita i sacando la carta del sobre volvió a leerla. Josefina notó aquel rubor i, como era natural, interpretó torcidamente los sentimientos de Frances.

Tambien influyó mucho en la resolucion final de ésta la postdata en que Daniel se mostraba no solo indiferente sino opuesto a que ella prosiguiese sus investigaciones. Aquella hábil postdata disipó sus últimas dudas sobre la buena fé de su autor; cortó la pájina en blanco de la carta, i siempre vijilada por Josefina, escribió en ella una sola palabra, introdujo el papel en un sobre i sin dirijir éste ordenó que lo entregasen al mensajero.

—Nunca la dejan a Ud. tranquila, mi buena amiga, dijo la señora Melvil, sirviendo a Frances algunas hermosas fresas.

—Deseo consultar una guia de ferrocarriles, indicó Frances despues de agradecerle su atencion con una sonrisa.

Presentáronle la guia pedida i cuando llegó al itinerario que deseaba consultar, siguió la columna de las estaciones con el dedo hasta llegar a la de Belden, sin notar, como lo notó Josefina, que el zumo de las fresas que humedecia su dedo dejaba una ténue línea rosada en el márjen de la pájina.

—Que tengan el coche listo para las doce, ordenó Frances

En él entró a la hora indicada, diciendo al cochero que la condujese a la estacion del Este. Josefina notó que iba vestida modestamente i que llevaba en la mano un tupido velo. Todo contribuia a confirmar sus sospechas: la ausencia de Alano, aquella carta, la preocupacion evidente de Frances, la consulta del itinerario i su lacónica respuesta, su partida en coche sin decir una palabra sobre su destino ni su regreso. Fuertemente ajitada, apoderóse de la guia de ferrocarriles tan luego la dejó sola la señora Melvil. Aquella pájina fatal confirmó todos sus temores; la mancha rosada terminaba precisamente frente al nombre de Belden, que ella reconoció en seguida porque era el del sello del correo que traian estampado todas las cartas que habia sustraido de la caja de hierro la noche en que su esposo, trastornado por la bebida, la ofendió mortalmente. No cabia duda: Frances habia ido a Belden.

No se atrevió a telegrafiar a su hermano. Despues de todo, no podia convencerse de la culpabilidad de Frances, idea que le parecia absurda por lo mismo que conocia toda la perversidad i depravacion de Daniel. I sin embargo ¿no la habia engañado éste a ella misma? ¿No hubo un tiempo en que le consideraba como el mas noble de los hombres? ¿Por qué habia de serle imposible deslumbrar tambien a Frances? Incapaz de resolver cosa alguna, dejó correr sus lágrimas i esperó el regreso de Alano.

Pero a medida que fué pasando la tarde sin ver regresar a Frances, aumentó su inquietud, que subió de punto cuando llegó la hora de la comida sin una línea de aquélla que esplicase su ausencia. La señora Melvil supuso que estaria detenida en el teatro i despues de esperarla inútilmente una hora, sentáronse ámbas a la mesa, contando ver aparecer a Frances de un momento a otro. Llegó la noche i Josefina, profundamente alarmada, procuró hallar esplicaciones o siquiera escusas de la ausencia de Frances; todo ántes que aceptar como cierto lo que tanto temia.